сотмаркет

Инструкция для Mitsubishi Electric FD630U

Перейти в карточку товара

8 800 775 98 98
Получите техническую консультацию.
Круглосуточно. Без выходных

www.sotmarket.ru
Подробная информация о товаре,
отзывы, обзоры и аксессуары

MITSUBISHI ELECTRIC

DLP™ ПРОЕКТОР
МОДЕЛЬ

FD630U/FD630U-G

Руководство пользователя

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

FD630U
FD630U-G

Это Руководство Пользователя очень важно для Вас.
Пожалуйста, прочтите его перед началом работы с проектором.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ УСТРОЙСТВА.
ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ; ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Знак молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри корпуса неизолированного участка опасного напряжения, достаточного для поражения электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ УСТРОЙСТВО ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ (ПОЛЯРИЗОВАННЫЙ) ШТЕКЕР С УДЛИНИТЕЛЕМ, РАЗЪЕМОМ ИЛИ ДРУГОЙ ШТЕПСЕЛЬНОЙ РОЗЕТКОЙ, ЕСЛИ ЛЕЗВИЯ НЕЛЬЗЯ ПОЛНОСТЬЮ В НИХ ВСТАВИТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ:
ТАК КАК ЭТОТ ПРОЕКТОР ЯВЛЯЕТСЯ СЪЕМНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ, ШТЕПСЕЛЬНАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА БЫТЬ УСТАНОВЛЕНА ВБЛИЗИ ОБОРУДОВАНИЯ И ДОЛЖНА БЫТЬ ЛЕГКОДОСТУПНА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте предусмотренный шнур питания, подсоединенный к устройству. Если Вы используете другой шнур питания, это может вызывать помехи при радио и телевизионном приеме.

Это устройство должно быть заземлено.

НЕ СМОТРИТЕ В ОБЪЕКТИВ, КОГДА ПРОЕКТОР НАХОДИТСЯ ВО ВКЛЮЧЕННОМ СОСТОЯНИИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Устройство не предназначено для использования в машинном зале, как определено в требовании стандарта применительно к защите электронно-вычислительной техники/оборудования обработки данных, ANSI/NFPA 75. Входящий в комплект кабель должен использоваться только с этим устройством. Не используйте с другим оборудованием.

Содержание

Важные меры безопасности 4
Внешний вид 6
Пульт ДУ 7, 8
Установка 9
Основные подключения 11
Подготовка 14
Основные операции 15
Работа с меню 18
Настройка Изображения 26
Сетевые настройки 29
Дополнительные функции 32
Замена лампы 36
Неполадки и способы их устранения 38
Индикаторы 41
Технические характеристики 42

Торговая марка, зарегистрированная торговая марка

Macintosh – это зарегистрированная торговая марка Apple Computer Inc.
DLP™, Digital Micromirror Device, DMD и BrilliantColor™ – торговые марки Texas Instruments.
HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.
Microsoft, Windows, Windows 2000, Windows XP, Windows Vista и Internet Explorer – зарегистрированные торговые марки или торговые марки Microsoft Corporation в США и других странах.
Другие марки или названия изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих правообладателей.

Важные меры безопасности

Прочитайте все эти инструкции, относящиеся к вашему проектору, и сохраните их для использования в будущем. Выполняйте все предупреждения и инструкции, нанесенные на проектор.

1. Прочтите эти инструкции
   Все инструкции по безопасности и эксплуатации нужно прочитать перед использованием прибора.
2. Сохраните инструкции
   Инструкции по безопасности и эксплуатации должны быть сохранены для использования в будущем.
3. Предупреждения
   Должны соблюдаться все предупреждения, указанные на приборе и в инструкции по эксплуатации.
4. Инструкции
   Должны соблюдаться все инструкции по эксплуатации.
5. Очистка
   Перед чисткой отключите этот проектор от сетевой розетки. Не используйте жидкие аэрозольные чистящие средства. Для чистки используйте влажную мягкую ткань.
6. Приспособления и оборудование
   Никогда не добавляйте никакие приспособления и/или оборудование без одобрения изготовителя, так как это может привести к опасности возгорания, поражению электрическим током или другим травмам.
7. Вода и влажность
   Этот проектор не должен использоваться около воды или контактировать с водой.
8. Дополнительное оборудование
   Не устанавливайте этот проектор на неустойчивую тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол. Используйте только указанную производителем или поставляемую с устройством подставку, тележку, штатив, крепление или стол. Любой монтаж прибора должен соответствовать инструкциям изготовителя и при нем должны использоваться монтажные принадлежности, рекомендуемые изготовителем.

   Прибор на тележке необходимо перемещать осторожно. Быстрые остановки, чрезмерные усилия или неровные поверхности могут привести к опрокидыванию тележки с прибором.
9. Вентиляция
   Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, обеспечивая надежную работу изделия и защиту его от перегревания. Отверстия нельзя блокировать, помещая изделие на кровать, диван, коврик или подобную поверхность. Удостоверьтесь в наличии достаточной вентиляции и в соблюдении инструкций изготовителя.
10. Источники питания
    Этот проектор должен работать только от источника питания, обозначенного на этикетке. Если Вы не уверены относительно типа питания, проконсультируйтесь с вашим дилером или местным поставщиком электроэнергии.
11. Защита кабеля питания
    Провода источника электропитания нужно проложить так, чтобы по ним не ходили, и они не пережимались. Уделите особое внимание местам расположения проводов и разъемов, электрических розеток и точкам выхода кабелей из прибора. Не помещайте кабель питания под ковром.
12. Перегрузка
    Не перегружайте штепсельные розетки и удлинители; это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
13. Предметы и жидкости
    Избегайте попадания инородных предметов внутрь изделия – так как при соприкосновении с деталями под напряжением, могут вызвать замыкание и стать причиной возгорания или удара электрическим током. Не допускайте попадания в проектор жидкости любого вида.
14. Обслуживание
    Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом.
15. Повреждения, требующие ремонта
    Отключите устройство от источника питания переменного тока и предоставьте выполнить текущий ремонт квалифицированному обслуживающему персоналу в следующих случаях:
    (a) При повреждении шнура электропитания или вилки.
    (b) При попадании внутрь проектора жидкости или посторонних предметов.
    (c) Если проектор не работает соответственно при выполнении инструкций по эксплуатации. Для настройки используйте только органы управления, определенные в инструкции по эксплуатации. Неправильная настройка других органов управления может привести к повреждению устройства, что потребует значительного объема работы от квалифицированных технических специалистов для восстановления нормального режима работы устройства.
    (d) При попадании проектора под дождь или в места с повышенной влажностью.
    (e) Если проектор падал или у него поврежден корпус.
    (f) Если у проектора замечены отчетливые изменения рабочих характеристик, это указывает на необходимость в текущем ремонте.
16. Запасные части
    При необходимости использования запасных частей, обслуживающий технический персонал должен использовать указанные изготовителем запасные части, или другие, но обладающие аналогичными техническими характеристиками. Несанкционированные замены могут привести к пожару, поражению электрическим током или другим повреждениям.
17. Контрольная проверка
    По завершении любого обслуживания или ремонта технический персонал должен выполнить контрольные проверки, чтобы убедиться, что устройство находится в рабочем состоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если с вашим проектором происходит что-то неправильное, немедленно отключите его.
Не работайте с проектором, если из него исходят странные шумы дым или запах. Это может вызвать пожар или поражение электрическим током. В этом случае немедленно отключите устройство и обратитесь к вашему дилеру.

Никогда не снимайте корпус.
В этом проекторе имеются высоковольтные цепи. Неумышленное касание может привести к поражению электрическим током. Не пытайтесь обслуживать это изделие самостоятельно за исключением случаев, особо отмеченных в Руководстве Пользователя. При необходимости установки, регулировки или осмотра проектора, свяжитесь с вашим дилером.

Не модифицируйте проектор.
Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Не используйте поврежденный проектор.
Если проектор упал и его корпус поврежден, отключите проектор и свяжитесь с вашим дилером для его проверки. Использование поврежденного проектора может привести к пожару.

Не направляйте проекционный объектив на солнце.
Это может привести к пожару.

Используйте соответствующее напряжение.
Использование несоответствующего напряжения может привести к пожару.

Не устанавливайте проектор на неровную поверхность.
Устанавливайте проектор только на горизонтальной и устойчивой поверхности.

Не смотрите в объектив во время работы проектора.
Это может повредить ваши глаза. Никогда не позволяйте детям смотреть в объектив включенного проектора.

Не отключайте шнур питания во время работы устройства.
Это может привести к поломке лампы, пожару, поражению электрическим током или другим повреждениям. Перед отключением шнура питания дождитесь остановки вентилятора.

Не касайтесь решеток воздуховыпускных отверстий и пластины основания.
Не касайтесь их и не устанавливайте другое оборудование близко к решеткам воздуховыпускных отверстий, потому что они могут нагреться во время работы устройства. Нагретые решетки воздуховыпускных отверстий и пластина основания могут вызывать травму или повредить другое оборудование. Также, не устанавливайте проектор на стол, который может быть легко поврежден высокой температурой.

Не смотрите на решетки воздуховыпускных отверстий во время работы проектора.
Вылетающий горячий воздух, пыль и т.д. могут повредить ваши глаза.

Не блокируйте воздухозаборник и вытяжные воздухораспределительные решетки.
При их блокировке внутри проектора может повыситься температура, вызывая ухудшение качества работы проектора и возгорание.

Не используйте горючие смазывающие вещества (бензин, растворитель и др.) и легко воспламеняемые аэрозоли вблизи проектора.
Горючие вещества могут легко вспыхнуть из-за повышения температуры лампы при работе проектора.

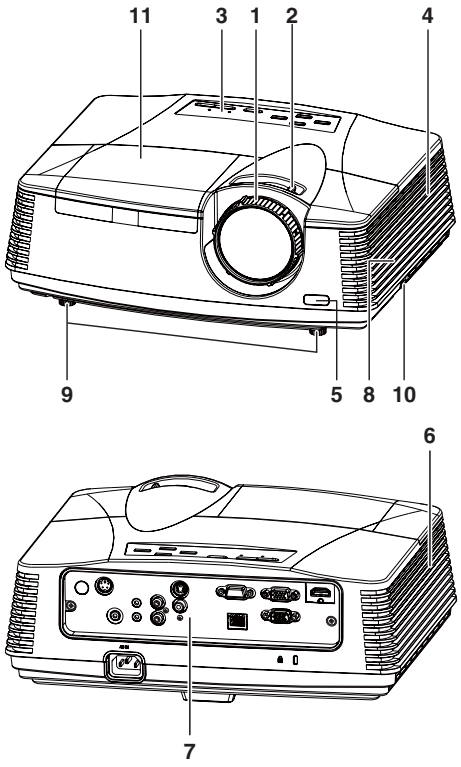
Не используйте проектор, покрытый конденсаторной влагой.
Это может стать причиной повреждения проектора и других травм.

Место установки
В целях безопасности не используйте проектор в местах с высокой температурой и повышенной влажностью. Поддерживайте рабочую температуру, влажность и высоту в заданных ниже пределах.

- Рабочая температура: между +5°C и +35°C
- Рабочая влажность: между 30% и 90%
- Для предотвращения перегревания проектора никогда не помещайте под проектором устройства, излучающие тепло.
- Не устанавливайте проектор в неустойчивом или подверженном вибрации месте.
- Не устанавливайте проектор вблизи оборудования, которое генерирует сильное магнитное поле. Также, воздержитесь от установки проектора возле кабелей высокого напряжения.
- Устанавливайте проектор на твердой не подверженной вибрации поверхности. В противном случае он может упасть, что приведет к серьезной травме или повреждению устройства.
- Не ставьте проектор на заднюю часть. Он может упасть, что приведет к серьезной травме или повреждению устройства.
- Наклон проектора на угол свыше ±10˚ (вправо и влево) или ±15˚ (вперед и назад) может вызывать повреждение или взрыв лампы.
- Не устанавливайте проектор около кондиционера или обогревателя, чтобы предохранить воздуховыпускные отверстия и впускные решетки от воздействия горячего воздуха.
- Не рекомендуется пользоваться проектором на высоте более 1500м над уровнем моря.

Извлечение лампы из закрепленного на потолке проектора
Убедитесь, что используете лоток для замены лампы, предназначенный именно для этого проектора, во время замены лампы новой. Фрагменты стекла могут выпасть, если лампа была разбита.

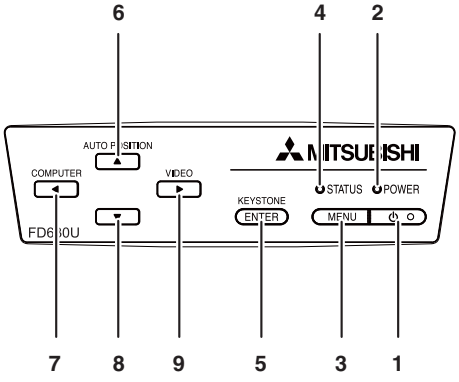
Внешний вид



1 **Колесо фокусировки**
2 **Колесо масштабирования**
3. **Панель управления**
4. **Решетки приточной вентиляции**
5. **Сенсор пульта ДУ (передний)**
6. **Решетки вытяжной вентиляции**
7. **Панель подключений**
8. **Динамик**
9. **Регулируемые ножки**
10. **Запирающая планка**
11. **Крышка лампы**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Не заменяйте лампу сразу же после использования проектора, так как лампа может быть слишком горячая, что может привести к ожогам.

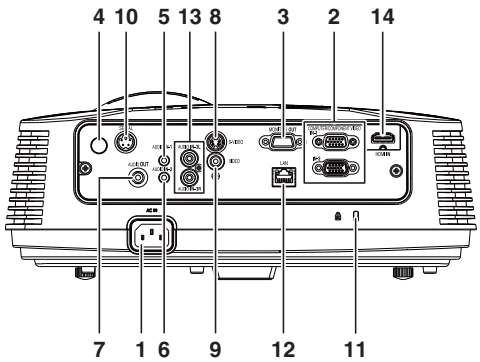
Панель управления



1. **Кнопка выключения питания**
2. **Индикатор POWER**
3. **Кнопка вызова меню (MENU)**
4. **Индикатор STATUS**
5. **Кнопка коррекции трапецеидальных искажений (KEYSTONE)/ Кнопка ввода (ENTER)**
6. **Кнопка авто позиционирования (AUTO POZITION/▲)**
7. **Кнопки выбора входа COMPUTER/◄**
8. **Кнопка ▼**
9. **Кнопка выбора видеоаппаратуры в качестве источника сигнала VIDEO/ ►**

Важно:
- В то время как отображается меню или экран для настройки трапецеидального искажения растра или ввода пароля, кнопки COMPUTER, VIDEO и AUTO POSITION функционируют как кнопки ◄, ► и ▲ соответственно.
- В то время как на экране отображается меню, кнопка KEYSTONE функционирует как кнопка ENTER.

Панель подключений

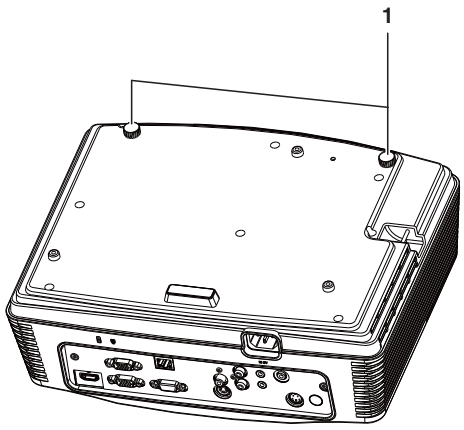


1. **Разъем для подключения кабеля питания**
2. **Разъем COMPUTER IN (1, 2) (15-контактный мини D-SUB)**
3. **Разъем MONITOR OUT (15-контактный мини D-SUB)**
4. **Сенсор пульта ДУ (задний)**
5. **Разъем AUDIO IN-1 (мини разъем)**
6. **Разъем AUDIO IN-2 (мини разъем)**
7. **Разъем AUDIO OUT (мини разъем)**
8. **Разъем S-VIDEO**
9. **Разъем VIDEO**
10. **Разъем SERIAL (RS-232C) (9-контактный DIN)**
11. **Замок безопасности Kensington Lock**
12. **Разъем LAN (RJ-45)**
13. **Разъем AUDIO IN-3 (L/R)**
14. **Разъем HDMI (HDMI 19-контактный)**

Замок безопасности Kensington Lock
Данный проектор оснащен специальным разъемом Kensington Security Standard для дополнительного устройства Kensington MicroSaver Security System, предохраняющего проектор от несанкционированного перемещения.
Подробную информацию по установке и использованию устройства безопасности можно получить в инструкции Kensington System или обратившись в Kensington Technology Group.
Kensington Technology Group
2855 Campus Drive
San Mateo, CA 94403, U.S.A.
Phone: +1- (650)572-2700 Fax: +1- (650)572-9675

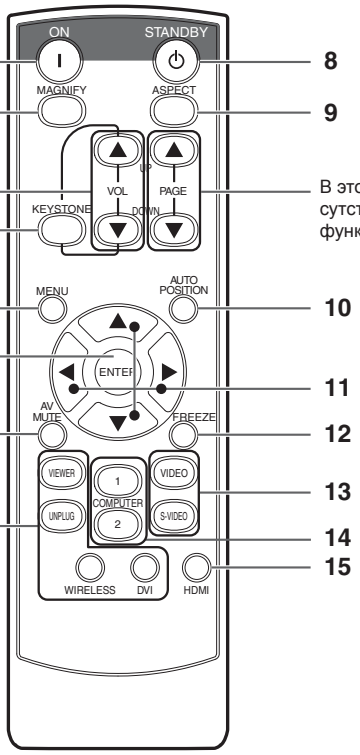
Внешний вид (продолжение)

Нижняя сторона



1. **Регулируемые ножки**

Пульт ДУ



В этой модели отсутствуют данные функции.

В этой модели отсутствуют данные функции.

1. **Кнопка ON**
2. **Кнопка увеличения изображения (MAGNIFY)**
3. **Кнопки регулировки уровня громкости (VOLUME UP, DOWN)**
4. **Кнопка коррекции трапецеидальных искажений (KEYSTONE)**
5. **Кнопка вызова меню (MENU)**
   Вы можете выбрать один из видов меню. При нажатии кнопки MENU на экране появится меню QUICK MENU (БЫСТРЫЙ ЗАПУСК). Также вы можете открыть ПОЛНОЕ МЕНЮ, выбрав пункт ПОЛНОЕ МЕНЮ в этом меню и нажав кнопку ENTER.
6. **Кнопка ENTER**
7. **Кнопка отключения звука аудио/видео (AV MUTE)**
8. **Кнопка выключения (OFF)**
9. **Кнопка регулировки соотношения сторон экрана (ASPECT)**
10. **Кнопка авто позиционирования (AUTO POZITION)**
11. **Кнопки выбора направления**
12. **Кнопка остановки изображения (FREEZE)**
13. **Кнопка выбора источника сигнала (VIDEO, S-VIDEO)**
14. **Кнопки выбора входа COMPUTER (1, 2)**
15. **Кнопка HDMI**

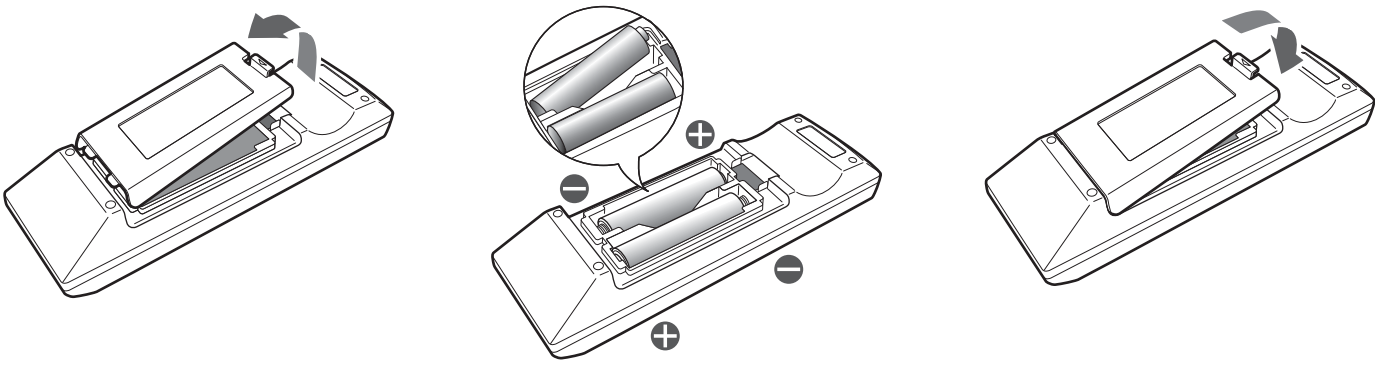
- Кнопки UP и DOWN, помимо регулировки уровня громкости, используются в режиме коррекции трапецеидальных искажений KEYSTONE.

Пульт ДУ

Установка батарей в пульт дистанционного управления

Используйте две батарейки размера AA, R6.

1. Снимите заднюю крышку пульта дистанционного управления, потянув ее по направлению, указанному стрелочкой.
2. Проверьте полярность (+), (-) батарей и установите их правильно.
   - Вставляйте батарею сначала (-) стороной, и убедитесь, что плотно закрепили их в отсеке.
3. Установите заднюю крышку.



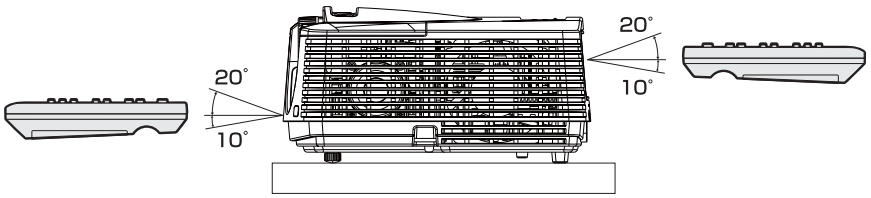
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Использование батареи неправильного типа может вызывать взрыв.
- Должны использоваться только углецинковые или диоксидно-марганцевые щелочные батареи.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с нормами, установленными для вашего региона.
- Батареи могут взрываться при неправильном использовании. Не подзаряжайте, не разбирайте и не бросайте их в огонь.
- Обращайтесь с батареями в соответствии с инструкциями.
- Вставляйте батарею, соблюдая полярность, как обозначено на пульте дистанционного управления.
- Держите батареи вне досягаемости детей и домашних животных.
- Снимите батареи, если пульт дистанционного управления не используется постоянно.
- Не используйте новую батарею вместе со старыми.
- Если раствор из батарей попадает вам на кожу или одежду, смойте его водой. Если раствор попадает в глаза, ополосните их с водой, а затем проконсультируйтесь с врачом.

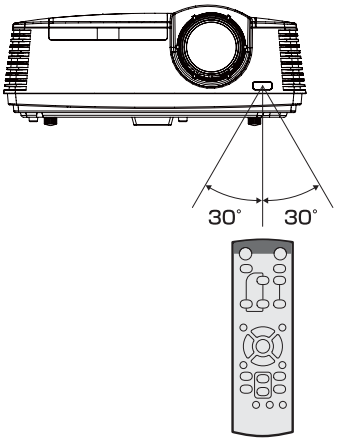
Радиус действия (пульта дистанционного управления)

Используйте пульт ДУ в пределах 10 метров от проектора, направляя световой луч на сенсор пульта ДУ проектора. При работе с пультом ДУ, обеспечьте расстояние в пределах 5 метров от пульта ДУ до проектора через экран. Рабочий радиус действия пульта дистанционного управления зависит от характеристик экрана.

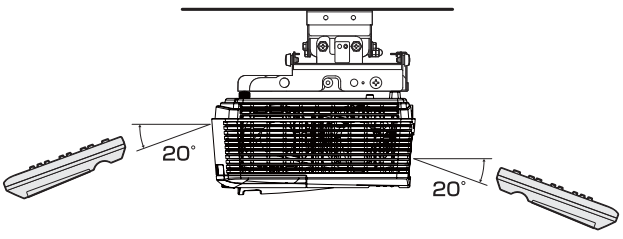
Угол приема (в вертикальной плоскости)



Угол приема (в горизонтальной плоскости)



Угол приема (в вертикальной плоскости), крепление на потолке



Важно:

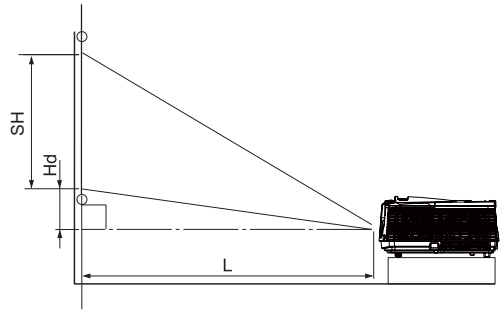
- Не допускайте попадания на сенсор пульта ДУ используйте люминесцентной лампы или прямого солнечного света. Держите сенсор пульта ДУ, по крайней мере, в 2 метрах от люминесцентной лампы. В противном случае может произойти нарушение нормальной работы пульта ДУ.
  Если около пульта ДУ расположена люминесцентная лампа с инверторным управлением, работа пульта ДУ может стать неустойчивой.
- Когда Вы используете пульт дистанционного управления на слишком малом для сенсора ДУ расстоянии, пульт дистанционного управления может работать неправильно.

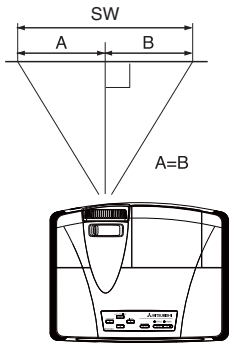
Установка

Установка проектора

Размер изображения может варьироваться в зависимости от расстояния между экраном и проектором.

Проецирование на светоотражающий экран





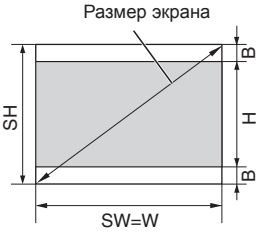
L : Между экраном и верхним краем проектора
Hd: Высота проецируемого изображения

Размер экрана						Расстояние проецирования: L				Hd	
Размер по диагонали		Ширина: SW		Высота: SH		Мин. (ШИРОКИЙ)		Макс. (УДАЛЕННЫЙ)			
дюйм	см	дюйм	см	дюйм	см	дюйм	м	дюйм	м	дюйм	см
40	102	35	89	20	50	47	1,2	71	1,8	6,6	17
60	152	52	133	29	75	71	1,8	107	2,7	9,9	25
80	203	70	177	39	100	96	2,4	144	3,6	13,2	34
100	254	87	221	49	125	120	3,1	180	4,6	16,5	42
150	381	131	332	74	187	182	4,6	271	6,9	24,7	63
200	508	174	443	98	249	243	6,2	362	9,2	33,0	84
250	635	218	553	123	311	304	7,7	453	11,5	41,2	105
300	762	261	664	147	374	365	9,3	-	-	49,5	126

- Приведенные выше данные приблизительны и могут слегка отличаться от реальных размеров.

При формате изображения – 4:3

Справа указано соотношение между проецируемым изображением и экраном при формате экрана 4:3. Смотрите данные следующей таблицы во время установки.



При формате изображения – 16:9

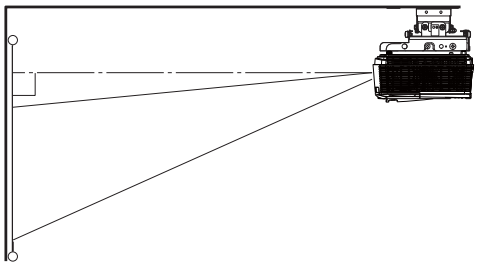
Размер экрана						Размер проецируемого изображения								Расстояние проецирования: L				Hd	
4:3 Размер по диагонали		Ширина: SW		Высота: SH		16:9 Размер по диагонали		Ширина: W		Высота: H		Черная полоса: B		Мин. (ШИРОКИЙ)		Макс. (УДАЛЕННЫЙ)			
дюйм	см	дюйм	см	дюйм	см	дюйм	см	дюйм	см	дюйм	см	дюйм	см	дюйм	м	дюйм	м	дюйм	см
40	102	32	81	24	61	37	93	32	81	18	46	3,0	8	43	1,1	65	1,6	6,1	15
60	152	48	122	36	91	55	140	48	122	27	69	4,5	11	65	1,7	98	2,5	9,1	23
80	203	64	163	48	122	73	187	64	163	36	91	6,0	15	88	2,2	132	3,3	12,1	31
100	254	80	203	60	152	92	233	80	203	45	114	7,5	19	110	2,8	165	4,2	15,1	38
150	381	120	305	90	229	138	350	120	305	68	171	11,3	29	166	4,2	249	6,3	22,7	58
200	508	160	406	120	305	184	466	160	406	90	229	15,0	38	223	5,7	332	8,4	30,3	77
250	635	200	508	150	381	229	583	200	508	113	286	18,8	48	279	7,1	416	10,6	37,8	96
300	762	240	610	180	457	275	699	240	610	135	343	22,5	57	335	8,5	-	-	45,4	115

- Приведенные выше данные приблизительны и могут слегка отличаться от реальных размеров.

Проецирование на светоотражающий экран, крепление на потолке

Для крепления на потолке Вам понадобится потолочный комплект, разработанный для этого проектора. Проконсультируйтесь со специалистом относительно установки. Более подробную информацию можно узнать у вашего дилера.

- Гарантия на этот проектор не охватывает любые повреждения, вызываемые использованием любого не рекомендованного потолочного комплекта или установкой потолочного комплекта в неправильном месте.



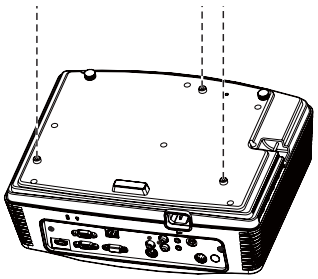
- При использовании проектора, закрепленного на потолке, установите ПРОЕКЦИЯ в меню УСТАНОВКА в ОБРАТН. ПОТОЛОК. См. стр. 22.
- При установке проектора на потолке, изображения могут быть темнее, чем изображения, получаемые в случае настольного крепления. Это не является неисправностью изделия.

Крепление на потолке

При установке проектора на потолке при помощи потолочного крепления, воспользуйтесь указанными на рисунке отверстиями для винтов.

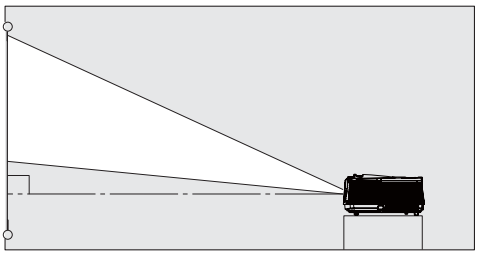
Важно:

- Винты в комплект не входят. Пожалуйста, приобретите винты, подходящие для вашего потолка. (Диаметр M4).
- Рекомендуем оставить небольшой зазор между кронштейном и проектором для поддержания соответствующего теплораспределения.



Проецирование на светопропускающий экран

Проконсультируйтесь со специалистом относительно установки. Более подробную информацию можно узнать у вашего дилера.



- Для проецирования на светопропускающий экран, установите ПРОЕКЦИЯ в меню УСТАНОВКА в ОБРАТН. См. стр. 22.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Расположение проектора непосредственно на ковре ухудшает вентиляцию, что может привести к повреждению или сбою в работе. Для облегчения вентиляции поместите под проектор твердый картон.
- Поместите проектор на расстоянии, по крайней мере, 50 см от стены, чтобы предотвратить блокирование решетки воздухозаборника и решетки воздуховыпускного отверстия, из которого выходит горячий воздух.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не используйте проектор в следующих местах:
  - В пыльном или влажном месте.
  - В положении на боку или перевернутым вверх дном.
  - Около обогревателя.
  - В масляной, дымной или влажной атмосфере, например, на кухне.
  - Под прямыми солнечными лучами.
  - Быстрого повышения температуры, например, в закрытом автомобиле.
  - Где температура ниже +5°C или выше +35°C.

Важно:

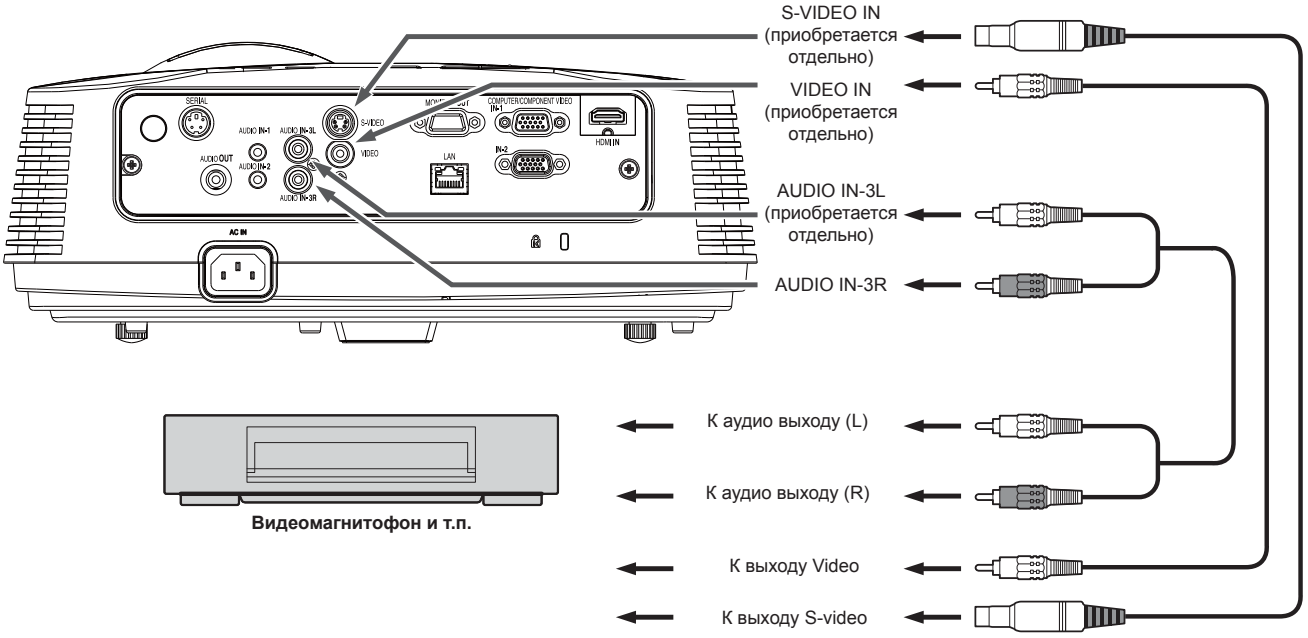
- Во избежание повреждения объектива не нажимайте на него.
- Не рекомендуется пользоваться проектором на высоте более 1500м над уровнем моря.

Основные подключения

Этот проектор может быть подключен с различными устройствами, такими как видеомагнитофон, видеокамера, проигрыватель дисков и компьютер, оснащенными выходными аналоговыми разъемами RGB.

Важно:
- Убедитесь, что отключили питание всех устройств до начала подключения.
- Надежно вставьте кабели питания проектора и подключаемых устройств. При отключении держите непосредственно вилку, а не тяните за кабель.
- Если проектор и подключаемые устройства расположены слишком близко друг к другу, то проецируемое изображение может быть испорчено помехами.
- Более подробно о подключениях – в руководстве пользователя каждого подключаемого устройства.

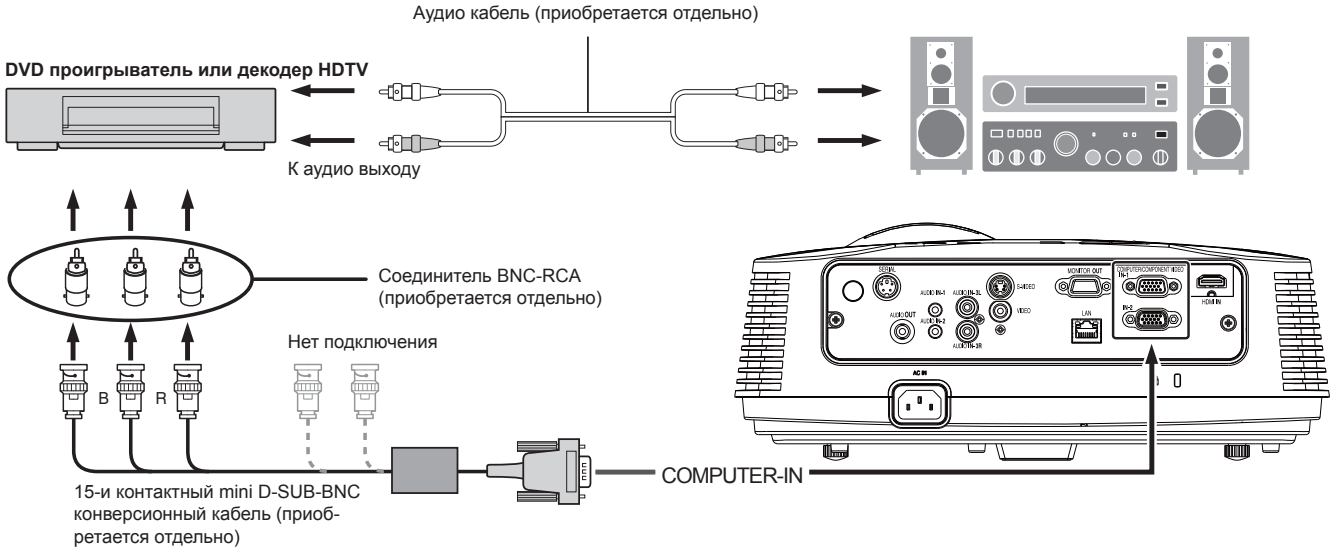
Проектор +Аудио/видео устройство



Важно:
- Цвет штекеров видео и аудио кабелей должен совпадать с цветом соответствующего разъема.
- Выходной сигнал динамика – монофонический.

Проектор + DVD проигрыватель или декодер HDTV

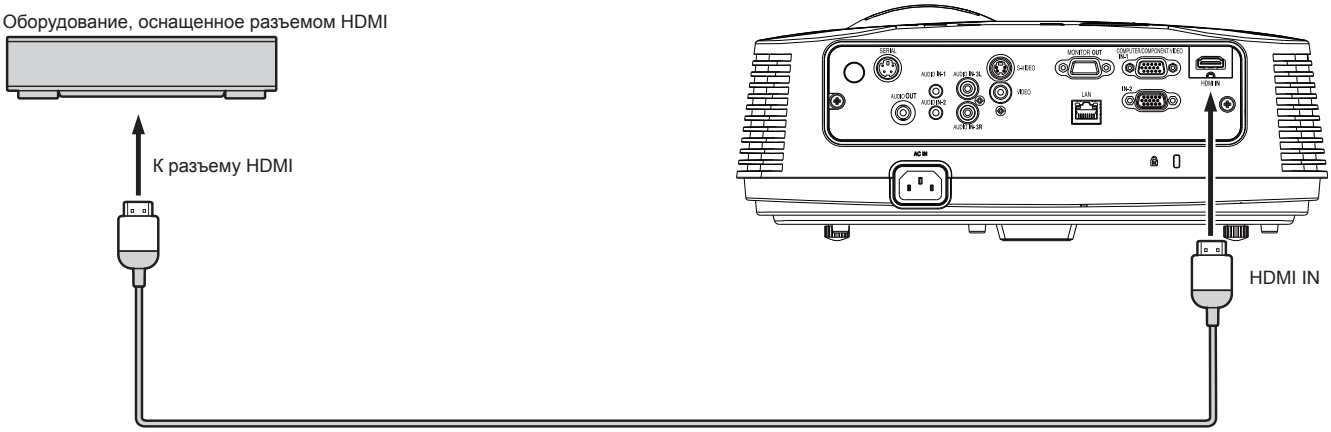
Некоторые DVD проигрыватели оснащены выходным разъемом с тремя линиями (Y, CB, CR). При подключении проектора к таким DVD проигрывателям пользуйтесь разъемом COMPUTER IN.



Важно:
- Наименования разъемов Y, PB, PR приведены условно как пример при подсоединении декодера HDTV.
- Наименования разъемов могут отличаться в зависимости от подключаемой аппаратуры.
- Для подсоединений пользуйтесь mini D-SUB 15-и разъемными BNC кабелями.
- В зависимости от типа используемого DVD проигрывателя изображение может выводиться неправильно.
- При подсоединении проектора к видеоаппаратуре высокого разрешения, оснащенной выходными разъемами RGB, установите в меню СИГНАЛ для параметра КОМП. ВХОД вариант RGB.

Основные подключения (продолжение)

Подключение (для видео оборудования, оснащенного разъемом HDMI)



Важно:

- Используйте доступный в продаже кабель HDMI (с логотипом HDMI).
- Нет необходимости в подключении отдельного кабеля для аудио входа. Видео и аудио сигнал передается по кабелю HDMI.
- Если отсутствует звук HDMI, отключите питание видео оборудования с проектором и видео оборудования, подключенного друг к другу, и снова включите питание.
- Некоторые кабели могут быть неверно подключены в зависимости от размера и формы их разъемов.
- При подключении видео устройства с помощью сплиттера, убедитесь, что используете сплиттер, отвечающий стандарту HDMI 1.3 Deep Color. В противном случае, при использовании несоответствующего сплиттера, проектор может не отображать изображения или работать неверно.

В зависимости от типа подключенного к проектору цифрового устройства (например, DVD проигрывателю) через разъем HDMI, черный цвет изображения может быть более насыщенным .

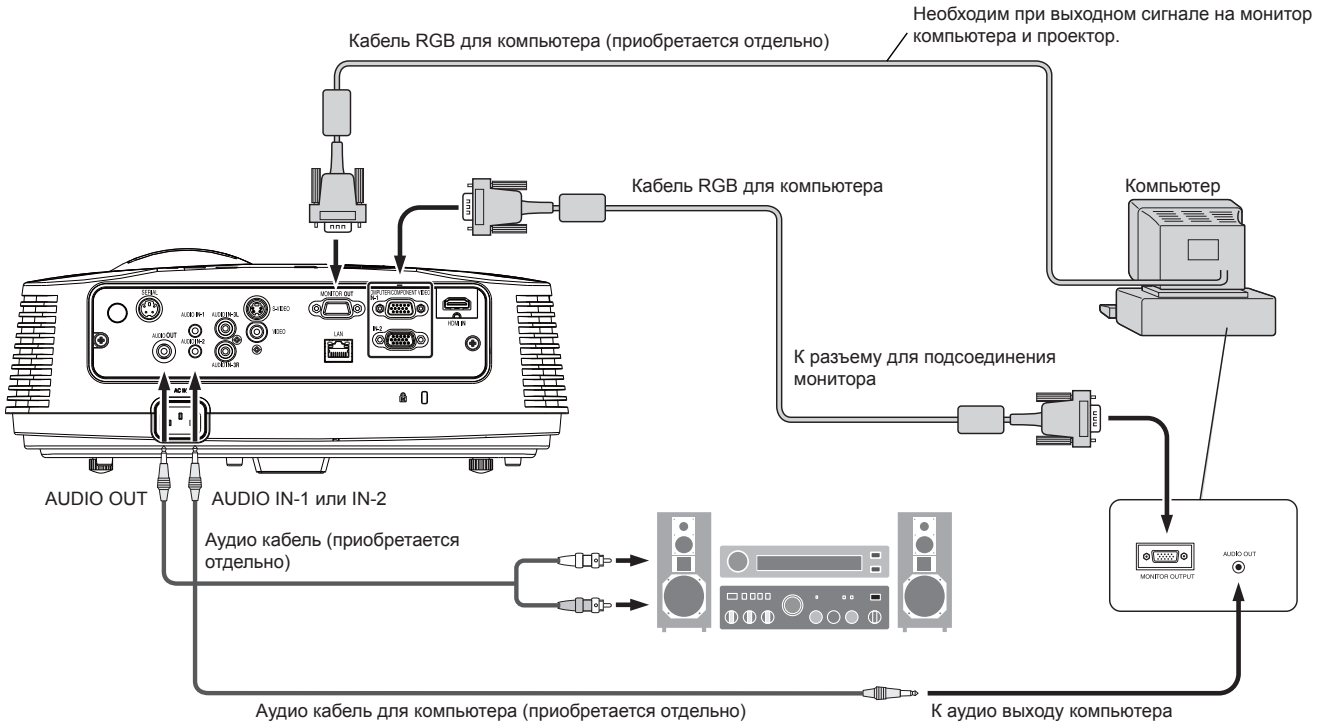
- Это зависит от настроек уровня черного цвета подключенного устройства. Доступны два способа передачи данных изображения вручную, для которых важное значение имеют настройки уровня черного цвета. Таким образом, технические характеристик сигнала, выводимого из DVD проигрывателей, различаются в зависимости от используемого способа передачи цифровых данных.
- Некоторые DVD проигрыватели оснащены функцией переключения способов вывода цифровых сигналов. Если ваш DVD проигрыватель оснащен такой функцией, выполните следующие настройки.

  EXPAND или ENHANCED → NORMAL
  - Более подробная информация дана в руководстве пользователя вашего DVD проигрывателя.
- Установите ВХОДНОЙ УРОВЕНЬ в ДОП.МЕНЮ в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ в зависимости от используемого устройства.

Основные подключения (продолжение)

Проектор + Компьютер

Для компьютера с разъемом Mini D-Sub


Необходим при выходном сигнале на монитор компьютера и проектор.
Кабель RGB для компьютера (приобретается отдельно)
Кабель RGB для компьютера
Компьютер
К разъему для подсоединения монитора
AUDIO OUT
AUDIO IN-1 или IN-2
Аудио кабель (приобретается отдельно)
MONITOR OUTPUT
AUDIO OUT
Аудио кабель для компьютера (приобретается отдельно)
К аудио выходу компьютера

Для аналогового подключения:

1. Подключите один конец кабеля RGB из комплекта поставки к разъему COMPUTER IN (1, 2) проектора.
2. Подключите другой конец кабеля RGB к разъему для монитора на компьютере.

Для подключения монитора:

Подключите один конец кабеля RGB, подсоединенный к разъему MONITOR OUT проектора.

- В зависимости от типа сигнала изображения могут отображаться неправильно. См. руководство по эксплуатации монитора.
- Сигналы поступают с разъема COMPUTER IN (1 или 2) проектора.
- MONITOR OUT не выводится в режиме ожидания.
- При поступлении сигналов с обоих разъемов COMPUTER IN (1, 2) проектора, на экран проецируется изображение, поступающее из текущего разъема или из последнего выбранного в меню проектора.

Важно:

- При использовании более длинного кабеля RGB, чем входящий в комплект, изображение может проецироваться неверно.
- Дополнительные устройства, такие как переходник и аналоговый выходной RGB адаптер, могут понадобиться для подключения компьютера. Проконсультируйтесь с дилером.
- Данный проектор использует стерео разъемы для аудио выхода сигнала. Проверьте тип выходного аудио разъема подключенного компьютера и подготовьте соответствующие кабели для подключения. Некоторые компьютеры не оснащены выходным аудио терминалом.
- Выходной сигнал динамика – монофонический.
- При подключении аудио кабеля к разъему AUDIO-OUT звук выходного сигнала отключается.

Для Macintosh

- Если ваш Macintosh не оснащен видео портом, вам потребуется выходной мониторный адаптер. Проконсультируйтесь с дилером.
- Для некоторых Macintosh требуется MAC адаптер для RGB кабеля для подключения его с проектором. Проконсультируйтесь с дилером.

О стандарте DDC

Разъем COMPUTER/COMPONENT VIDEO IN-1 данного проектора соответствует стандарту DDC1/2B. При подсоединении компьютера, поддерживающего данный стандарт, к соответствующему разъему, в компьютер будет автоматически загружаться информация из проектора. На ее основе компьютер готовится к выдаче выходного сигнала изображения соответствующего типа.

- При подключении к проектору компьютера, поддерживающего стандарт DDC, прежде чем приступить к запуску компьютера, включите проектор с помощью главного выключателя.

Подготовка

Подготовка к проецированию

1. Подключите входящий в комплект кабель питания к проектору.
2. Подключите кабель питания к розетке.
3. Снимите крышку с объектива.

Внимание:
- Не смотрите в объектив во время работы проектора.
- Крышка объектива служит для защиты объектива. Если вы не снимите крышку объектива до начала работы проектора, она может деформироваться при нагревании. Не забудьте снять крышку объектива при включении проектора.
- К проектору прилагаются кабели электропитания для использования в США, Европе, Великобритании и Корее.
- В данном проекторе используется трёхполюсная вилка с заземляющим контактом. Не удаляйте заземляющий контакт из вилки. Если вилка не подходит к Вашей розетке, вызовите электрика для замены розетки.
- Запрещается подсоединять кабель электропитания для США к электросети или источнику электропитания с напряжением или частотой, отличающихся от предписанных. При использовании источников электропитания с иными значениями входного напряжения и частоты необходимо отдельно приобрести соответствующий кабель электропитания.
- Во избежание пожара или поражения электротоком пользуйтесь только электросетью с напряжением 100-240В переменного тока с частотой 50/60 Гц.
- Запрещается устанавливать какие-либо предметы на кабель электропитания. Не допускайте расположения проектора поблизости от источников повышенной температуры, чтобы предотвратить повреждение кабеля. В случае повреждении кабеля обратитесь по месту приобретения проектора для замены кабеля во избежание пожара или поражения электротоком.
- Не дорабатывайте кабель электропитания. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

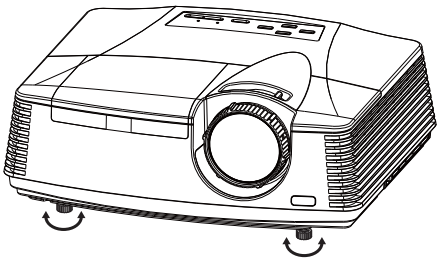
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
- Вставляйте кабель в розетку до упора. Всегда отсоединяйте кабель питания, взявшись за его вилку, а не за шнур.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте кабель от электросети влажными руками. Это может привести поражению электрическим током.

Настройка угла проецирования

Для оптимального качества изображений, проецируйте их на плоский экран, расположенный строго перпендикулярно полу (90°). При необходимости регулируйте угол проецирования в зависимости от положения проектора, используя две ножки для настройки угла проецирования.

Использование регулировочных ножек (передних)

1. Поднимите проектор на нужный угол.
2. Покрутите регулировочные ножки (передние) для точной настройки.



Важно:
- Установите экран на плоской стене под углом 90° к полу.
- Наклон проектора на угол свыше ±10° (вправо и влево) или ±15° (вперед и назад) может вызывать повреждение или взрыв лампы. Вы можете наклонять проектор до 8°, используя только регулировочные ножки.
- В зависимости от состояний установки проектора и экрана изображения могут не быть спроецированы в виде правильного прямоугольника или со своим форматом 4:3.
- Для выполнения более точного исправления вертикального трапецеидального искажения нажмите кнопку KEYSTONE на проекторе или пульте дистанционного управления, чтобы отобразить KEYSTONE, и настройте изображение, нажимая кнопки ▲ или ▼ (или кнопки VOLUME ▲, ▼ на пульте ДУ).

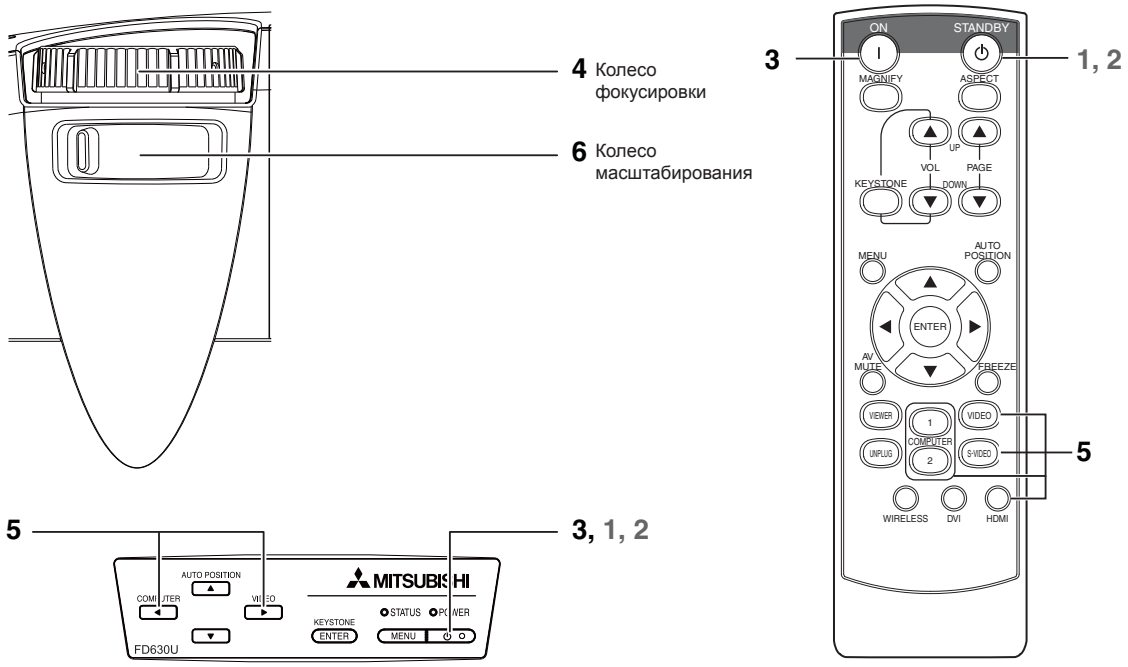
В следующих случаях:

Нажмите кнопку ▼. Нажмите кнопку ▲.

- Вы можете исправить вертикальное искажение. Тем не менее, диапазон настройки при таком исправлении ограничен.

Важно:
- Когда настройка трапецеидального искажения растра выполнена, будет отображено значение настройки. Обратите внимание, что это значение не означает угол проецирования.
- Допустимый диапазон значений настройки при регулировке трапецеидального искажения растра отличается в зависимости от состояний установки, входного сигнала и настроек аспекта в меню.
- Когда настройка трапецеидального искажения растра вступает в силу, разрешающая способность уменьшается. Кроме того, могут появляться полосы или прямые линии могут изгибаться в изображениях со сложными контурами. Это не является неисправностью устройства.
- Во время настройки трапецеидального искажения растра на экране могут появляться помехи из-за типа проецируемого видеосигнала и установок настройки трапецеидального искажения растра. В таких случаях установите значения настройки трапецеидального искажения растра в диапазоне, в котором изображение отображается без помех.
- Во время настройки трапецеидального искажения изображение может проецироваться неправильно в зависимости от типа сигнала.

Основные операции



Включение питания

1. Сначала включите подключенное к проектору устройство.
2. Подключите кабель питания к розетке.
   - Загорится индикатор POWER.
   - Если шнур питания отключен от сетевой розетки прежде, чем проектор полностью остынет после использовании, вентиляторы могут начать вращаться при следующем включении шнура питания, и кнопка POWER может не функционировать. В этом случае, ждите остановки вентиляторов, и нажмите кнопку POWER, чтобы включить индикатор.
3. Нажмите кнопку POWER на панели управления или кнопку ON на пульте дистанционного управления.
   - Может потребоваться приблизительно одна минута, чтобы загорелась лампа.
   - Лампа иногда не включается. Подождите несколько минут, и попробуйте снова включить лампу.
   - После того, как кнопка нажата POWER, изображение может мигать прежде, чем лампа начнет светиться устойчиво. Это не является неисправностью.
   - Независимо от установки РЕЖИМ ЛАМПЫ в меню УСТАНОВКА, режим лампы СТАНДАРТ активизируется по умолчанию при каждом включении проектора. РЕЖИМ ЛАМПЫ устанавливается либо в положение СТАНДАРТ, либо ЭКОНОМ. в зависимости от последнего выбора, и вы не можете изменить РЕЖИМ ЛАМПЫ в течение одной минуты после включения лампы.

Индикатор / Условие	Индикатор STATUS	Индикатор POWER
Режим ожидания	-	Красный
Лампа включена	Зеленый	Зеленый

Важно:
- При случайном отключении кабеля питания во время работы лампа может не включиться при повторном включении питания. В этом случае, извлеките кабель питания из розетки и снова включите его через 10 минут.
- Не закрывайте объектив крышкой при включенной лампе.
- Проектор начинает прогреваться при нажатии кнопки POWER. Во время процесса прогрева, изображения могут быть темными, и никакие команды не воспринимаются.
- Мигая красным цветом, индикатор STATUS показывает, что скоро нужно будет заменить лампу. Замените лампу, когда индикатор STATUS мигает красным цветом. (See page 38 and 41.)
- Изображения нельзя проецировать с хорошим качеством в чрезвычайно горячей или холодной окружающей среде. (Это не является неисправностью изделия).
- Для обеспечения безопасности при сбоях в работе проектора используйте прерыватель утечки на землю при подаче электропитания в проектор. В отсутствие такой розетки обратитесь к дилеру для ее установки.

4. Настройте фокус, поворачивая кольцо фокусировки.
5. Выберите нужный внешний источник входного сигнала, используя кнопки COMPUTER, VIDEO или HDMI.
   - При каждом нажатии кнопки COMPUTER на панели управления источники входного сигнала переключаются в следующем порядке: COMPUTER1, COMPUTER2 и HDMI.
   - При каждом нажатии кнопки VIDEO на панели управления источники входного сигнала переключаются в следующем порядке: VIDEO и S-VIDEO .
   - Источник входного сигнала переключается на указанный при нажатии кнопки COMPUTER (1 или 2), HDMI, VIDEO или S-VIDEO.
   - Проектор автоматически выбирает соответствующий формат сигнала. Выбранный формат сигнала отображается на экране.
   - Кнопки COMPUTER, VIDEO и HDMI не работают во время отображения на экране меню.
   - При выборе в качестве источника COMPUTER изображение может мигать. В этом случае нажмите кнопки ◄ или ► на пульте ДУ.
   - Чтобы фиксированные изображения не впечатались навсегда в проектор, не отображайте одни и те же неподвижные изображения в течение длительного периода времени.
6. Настройте размер изображения, поворачивая колесо масштабирования.
   - При необходимости повторно настройте фокусировку и масштабирование.

При появлении на изображении частых полос

Это происходит из-за помех и не является неисправностью. Переместите экран или смените фокусировку.

Выключение питания

Используйте следующую процедуру, чтобы выключить проектор. Лампа может быть повреждена при повторном отключении и включении проектора в течение 30 минут.

1. Нажмите кнопку POWER на панели управления или кнопку STANDBY на пульте дистанционного управления.
   - На экране появится сообщение «POWER OFF? YES: PRESS AGAIN».
   - Для отмены нажмите любую кнопку за исключением кнопки POWER. (Некоторые кнопки на пульте дистанционного управления не позволяют выполнить отмену).
2. Снова нажмите кнопку POWER на панели управления или кнопку STANDBY на пульте дистанционного управления в пределах 10 секунд.
   - Лампа выключится, и начнет мигать индикатор STATUS.
   - Хотя лампа и выключится при втором нажатии кнопки POWER (или кнопки STANDBY), вентиляторы воздуховыпускного отверстия продолжают работать в течение 1 минуты, чтобы охладить лампу. Индикатор STATUS прекратит мигать.
   - После остановки вентиляторов воздуховыпускного отверстия, если датчики температуры определяют, что внутренняя температура все еще высока, то вентиляторы могут снова включиться.
3. Отключите шнур питания.
   - Погаснет индикатор POWER.
   - При случайном отключении кабеля питания во время работы вентиляторов воздуховыпускного отверстия или лампы, оставьте проектор выключенным и дайте остыть лампе в течение 10 минут. Для включения лампы нажмите кнопку POWER (или кнопку ON). Если лампа не загорится немедленно, нажимайте кнопку POWER (или кнопку ON) два или три раза. Если лампа все-таки не загорится, замените ее.

Важная информация:

- При хранении проектора в комплектуемой переносной сумке, объектив должен быть направлен вверх.
  Прежде чем уложить проектор в сумку поверните колесо фокусировки и колесо масштабирования в такое положение, чтобы длина объектива была наименьшей. Таким образом, вы сможете предотвратить возможные повреждения.

Экстренное отключение

Вы можете выключить проектор, отключив кабель питания от сети, не нажимая кнопку POWER.

- Не выключайте проектор во время мигания индикатора STATUS после включения лампы, так как это может сократить срок службы лампы.
- Не включайте проектор сразу же после экстренного отключения, так как это может сократить срок службы лампы. (Подождите около 10 минут до повторного включения проектора.)
- До выключения проектора убедитесь, что закрыли экран меню. В противном случае, если вы выключили проектор с открытым экраном меню, данные настроек меню могут быть утеряны.
- Если вы отключили проектор во время его управления при помощи функций сети, программное обеспечение, такое как Projector-View может быть повреждено. Более подробная информация дана в «Руководстве пользователя Сервисной программы для управления ЛВС», содержащейся на диске.

Кнопка авто позиционирования (AUTO POZITION)

При искажении изображения, поступающего из компьютера, выполните следующее:

1. Выведите на экран яркое изображение, содержащее максимальное количество текста и символов.
2. Отключите заставку, если она была включена.
3. Нажмите кнопку AUTO POSITION. Проектор автоматически настроит наилучшее позиционирование изображения входного сигнала.

- Если вы нажмете кнопку AUTO POSITION во время поступления сигнала из видеоисточника (или сигнала, отмеченного *2 на стр.44), на экране появится окно выбора одного из двух режимов настройки.
  - AUTO ADJUST:
    Подходит для сигналов, поступающих из компьютера.
  - VIDEO SIGNAL:
    Подходит для сигналов, поступающих из видеоустройств, таких как DVD проигрыватель. (При выборе этого режима, настройки в меню РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ) будут неактивны (стр. 24).)

  Выберите соответствующий режим с помощью кнопок ◄ или ►, затем нажмите кнопку ENTER.
- Если проецируемое изображение все еще смещено после многократного нажатия кнопки AUTO POSITION, выполните процедуру настройки компьютерных изображений. (См. стр. 27 и 28.)
- Изображение может остаться смещенным при выполнении этой процедуры для темных изображений.

Громкость динамика

Нажмите кнопку VOLUME ▲ или ▼ для изменения громкости динамика. На экране отобразится полоса состояния регулировки громкости.

- Полоса регулировки уровня громкости исчезнет приблизительно через 10 секунд после того, как будет отпущена кнопка VOLUME.
- Кнопка VOLUME не работает во время отображения меню на экране.
- Когда на разъем AUDIO-IN подается аудио сигнал высокого уровня, такой как аудиосигнал DVD, звук с громкоговорителя может быть искажен.

Выключение звука аудио-видеосигналов AV

Звук видео и аудио сигналов временно выключается при нажатии кнопки AV MUTE. Чтобы отменить отключение звука снова нажмите кнопку AV MUTE.

Установка формата изображения

Вы можете изменить формат изображения для входного видеосигнала (соотношение ширины и высоты изображения). Изменяйте установки в соответствии с типом входного видеосигнала.

Смена установок:

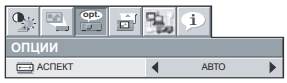
С помощью пульта ДУ:

1. Нажмите кнопку ASPECT.
   - При каждом нажатии кнопки ASPECT формат изображения изменяется в следующем порядке: АВТО, 16:9, ИСХОДН. и снова АВТО.

С помощью меню ОПЦИИ:

(Подробнее о настройках меню см. стр. 21.)

1. Войдите в меню ОПЦИИ.
2. Выберите позицию АСПЕКТ с помощью кнопок ▲ или ▼.
3. Выберите желаемый формат изображения с помощью кнопок ◄ или ►.



Для выхода из меню:

4. Нажмите кнопку MENU.

Важно:

- Когда изображение 4:3 проецируется в течение продолжительного времени, на экране при проекции изображения 16:9 могут образоваться остаточные изображения. В этом случае обратитесь к дилеру.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- После использования проектора ждите 1 минуту, пока не остановятся вентиляторы воздуховыпускного отверстия. Затем отключите шнур питания от сетевой розетки.
- В целях безопасности после отключения питания лампа может не включиться снова. Также потребуется еще минута до отключения индикатора STATUS. Если вы снова хотите включить проектор, подождите, пока индикатор потухнет, и затем нажмите кнопку POWER.
- При повышении температуры внутри проектора вентилятор воздухоотвода будет работать быстрее.
- При повышении температуры на экране будет мигать красным надпись «TEMPERATURE!!». Если температура не спадет, лампа автоматически отключится.

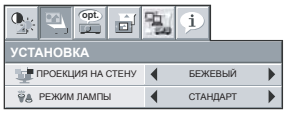
Важно:

- Не отображайте неподвижное изображение постоянно, поскольку на экране могут отпечататься остаточные изображения.

Проекция на стену

Эта функция помогает передавать естественный тон цвета при проецировании изображений непосредственно на стену. Вы можете выбрать БЕЖЕВЫЙ, ГОЛУБОЙ, ЗЕЛЕНЫЙ, РОЗОВЫЙ, ЧЕРНЫЙ, БЕЛЫЙ и ВЫКЛ. в зависимости от используемой стены.

1. Вызовите на экран меню УСТАНОВКА. (Настройки меню см. на стр. 22.)



2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ.
3. Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы выбрать цвет, близкий цвету экрана, на котором будут проецироваться изображения.
   - При изменении настройки ГАММА-РЕЖИМ изображения могут проецироваться неправильно.
   - Если выбрана настройка ВЫКЛ. или БЕЛЫЙ/ЧЕРНЫЙ, настройка плотности цвета недоступна.
   - При выборе опции БЕЛЫЙ, пункт BrilliantColor™ в меню COLOUR ENCHANCER меню ИЗОБРАЖЕНИЕ недоступен. Также ТЕАТР в меню COLOUR ENCHANCER меню ИЗОБРАЖЕНИЕ неактивно и автоматически отменяется при выборе БЕЛЫЙ.
4. Нажмите кнопку ENTER.

5. Нажмите кнопку ◄ или ►, чтобы настроить плотность цвета.

При подключении к переносным компьютерам (ноутбукам):

В некоторых случаях при подключении проектора к ноутбуку изображение может отсутствовать. В этом случае настройте компьютер для вывода сигнала на внешний монитор. Процедура настройки различна для разных моделей компьютеров. См. инструкцию по эксплуатации Вашего компьютера.

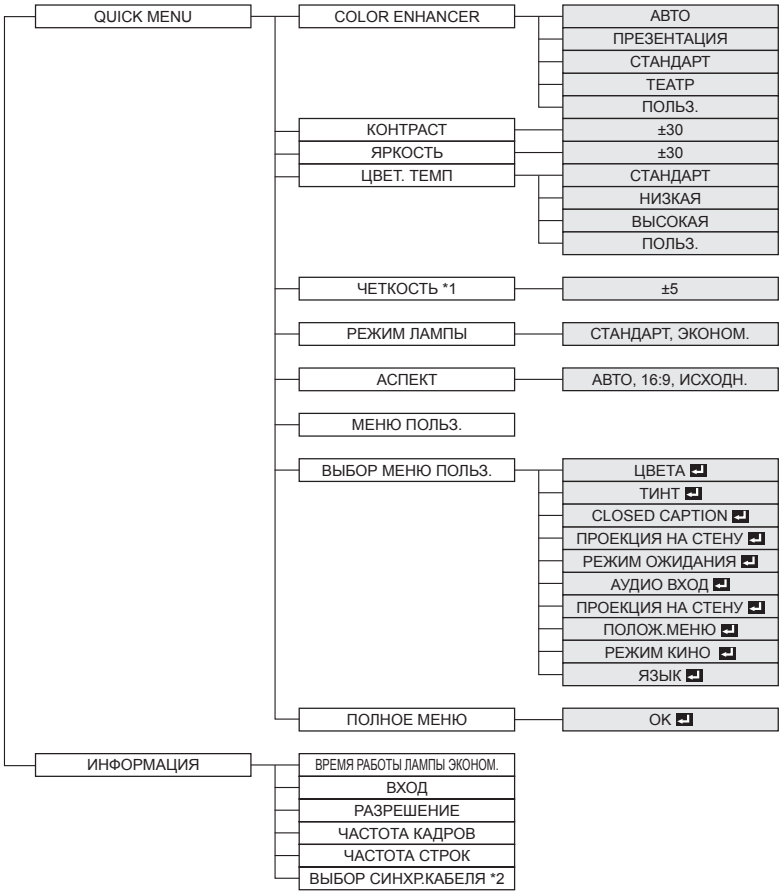
Работа с меню

При нажатии кнопки MENU на пульте ДУ на экране будет отображено следующее меню QUICK MENU (БЫСТРЫЙ ЗАПУСК). Также вы можете открыть ПОЛНОЕ МЕНЮ (см. стр. 20), выбрав пункт ПОЛНОЕ МЕНЮ в этом меню, и нажав кнопку ENTER.

- Сравнивая QUICK MENU с ПОЛНОЕ МЕНЮ, видим, что два одинаковых пункта из обоих меню также обладают одинаковыми функциями.
- Для выхода из QUICK MENU или ПОЛНОЕ МЕНЮ, нажмите кнопку MENU при отображении MENU.

QUICK MENU (БЫСТРЫЙ ЗАПУСК)

* Если сигнал не поступает в проектор, функции меню недоступны.



*1: Недоступно для определенных сигналов.
*2: Недоступно, если входной сигнал поступает от разъемов VIDEO IN или S-VIDEO IN.

Основные операции в меню QUICK MENU (БЫСТРЫЙ ЗАПУСК)

Некоторые настройки могут быть отрегулированы при помощи меню.
Например: Настройка контраста.

1. Нажмите кнопку MENU.

2. Нажмите кнопку ENTER (или кнопку ▼).

3. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра КОНТРАСТ.

5. Выйдите из меню, несколько раз нажав кнопку MENU.

Важно:

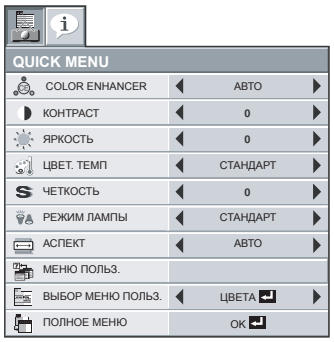
- Если эта кнопка не действует, отключите проектор из сети. Подождите примерно 10 минут, подключите шнур питания к розетке и снова включите проектор.
- После выбора параметров, помеченных значком ↵, нажмите кнопку ENTER.

Доступные параметры меню

Можно регулировать следующие параметры в соответствующих разделах меню.

1. QUICK MENU

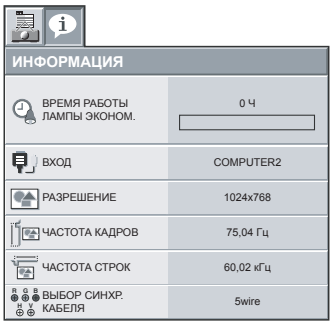
Параметр	Установка	Описание
COLOR ENHANCER	АВТО	Выбор автоматической оптимизации настроек в зависимости от входного сигнала. При обычных условиях выберите этот вариант.
	ПРЕЗЕНТАЦИЯ	Выберите, чтобы сделать проецируемое изображение ярким и четким.
	СТАНДАРТ	Выберите, чтобы сделать проецируемое изображение естественным.
	ТЕАТР	Этот вариант подходит для просмотра фильмов и делает проецируемое изображение мягким и отчетливым.
	ПОЛЬЗ.	Выбор регулировки гаммы в соответствии с пожеланиями пользователя. (См. стр. 26.)
КОНТРАСТ	±30	Для регулировки контрастности проецируемого изображения. (См. стр. 26.)
ЯРКОСТЬ	±30	Для регулировки яркости проецируемого изображения. (См. стр. 26.)
ЦВЕТ. ТЕМП	4 варианта	Для регулировки цветовой температуры проецируемого изображения. Этот параметр неактивен, если ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ в меню УСТАНОВКА установлен в значение отличное от ВЫКЛ. (См. стр. 26.)
ЧЕТКОСТЬ	±5	Для регулировки четкости проецируемого изображения. (См. стр. 26.)
РЕЖИМ ЛАМПЫ	СТАНДАРТ	Выберите этот вариант, если Вам необходимо проецировать изображение в хорошо освещенном помещении.
	ЭКОНОМ.	Выберите этот вариант для перехода на умеренную интенсивность свечения лампы. Звук работы проектора становится тише, а срок службы лампы возрастает. • При изменении режима работы лампы проецируемое изображение может мерцать. • Слишком частое переключение лампы может привести к ее выходу из строя.
АСПЕКТ	АВТО	Служит для автоматического выбора формата изображения в зависимости от входного сигнала. (При обычных условиях выберите этот вариант).
	16:9	Выберите для проецирования изображения в полный размер (1920 x 1080 пикселей), независимо от типа входного сигнала
	ИСХОДН.	Выберите для проецирования изображений в исходном размере входного сигнала.
МЕНЮ ПОЛЬЗ.		Отображает параметр меню, выбранный в ВЫБОР МЕНЮ. ПОЛЬЗ.
ВЫБОР МЕНЮ ПОЛЬЗ.		Выбирает параметр для отображения в МЕНЮ ПОЛЬЗ.
ПОЛНОЕ МЕНЮ		Переходит в ПОЛНОЕ МЕНЮ.



- Параметр ЦВЕТ. ТЕМП. не может быть настроен при установке параметра ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ в положение, отличное от ВЫКЛ.
- При переключении COLOR ENHANCER возможно некоторое искажение проецируемого изображения.
- Режим лампы СТАНДАРТ активизируется по умолчанию при каждом включении проектора. При выборе настройки ЭКОНОМ. для РЕЖИМ ЛАМПЫ, установленный по умолчанию режим лампы СТАНДАРТ будет переключен на ЭКОНОМ. через 1 минуту.

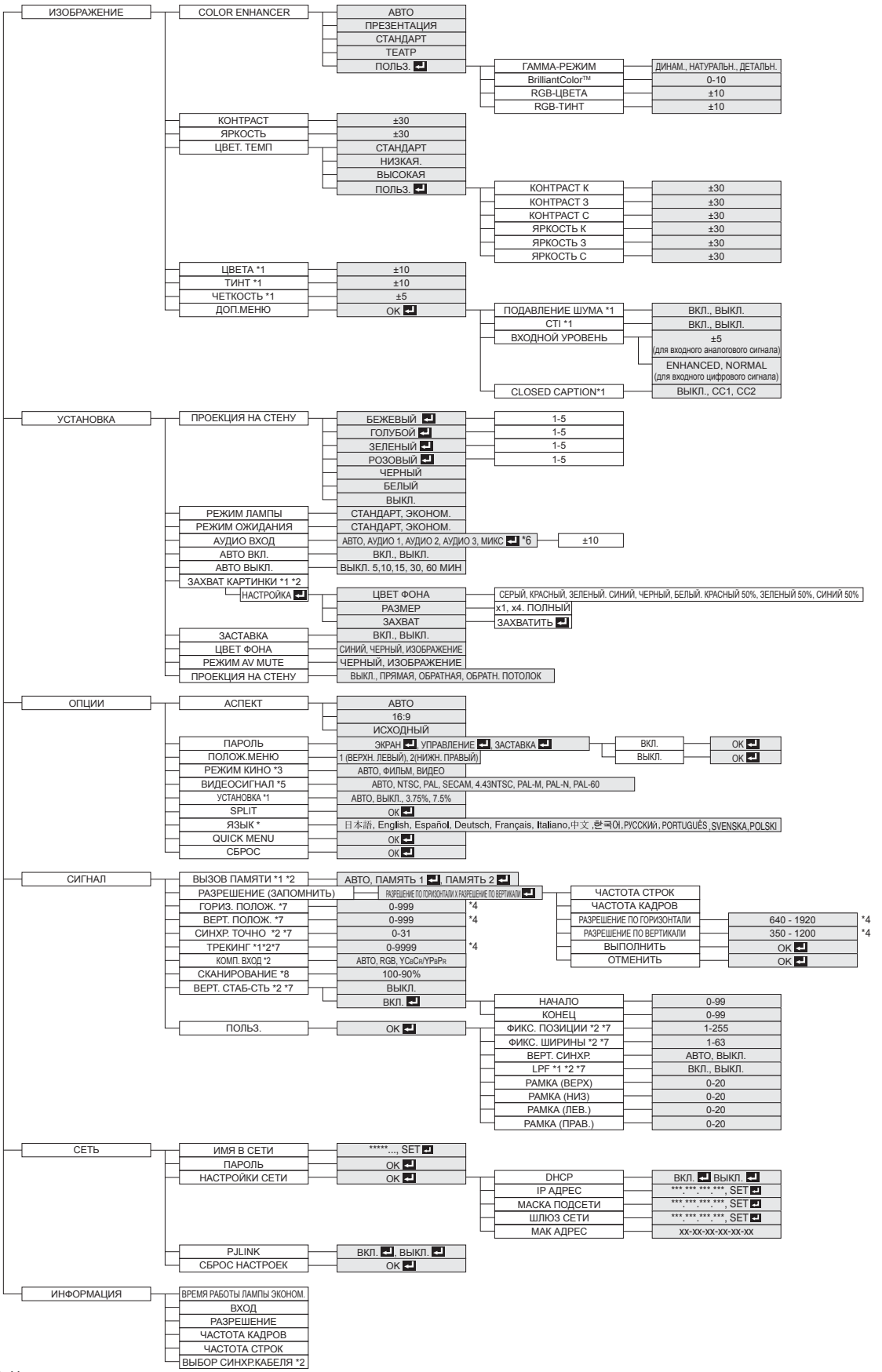
2. Меню ИНФОРМАЦИЯ

Параметр	Описание
ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ ЭКОНОМ.	В этом меню отображается срок службы лампы (в часах), вычисленный из предположения, что РЕЖИМ ЛАМПЫ установлен как ЭКОНОМ. • Если РЕЖИМ ЛАМПЫ установлен на СТАНДАРТ, в этом меню отображается большее время работы лампы, чем реальное. (Интервалы замены лампы указаны на стр. 37). • Когда время работы лампы находится в интервале от 0 до 10 ч, отображается «0 ч». Когда время работы лампы превышает 10 ч, отображается реальное время. • Когда время работы лампы превысит 3750 ч, полоса станет желтой. Когда время работы превысит 4750 ч, она станет красной. (Время работы лампы 5000 часов.)
ВХОД	Показывает название разъема, на который поступает видеосигнал проецируемого изображения
РАЗРЕШЕНИЕ	Показывает разрешение видеосигнала проецируемого изображения.
ЧАСТОТА КАДРОВ	Показывает частоту кадров видеосигнала проецируемого изображения.
ЧАСТОТА СТРОК	Показывает частоту строк видеосигнала проецируемого изображения.
ВЫБОР СИНХР.КАБЕЛЯ	Показывает тип сигнала синхронизации видеосигнала проецируемого изображения.



ПОЛНОЕ МЕНЮ

* Если сигнал не поступает в проектор, функции меню недоступны.



*1: Недоступно для определенных сигналов.
*2: Недоступно, если входной сигнал поступает от разъемов VIDEO IN или S-VIDEO IN.
*3: Доступно, если входные сигналы – TV60, TV50, 480i, 576i или 1080p.
*4: Диапазон настройки зависит от входного сигнала.
*5: Доступно, если входной сигнал поступает от разъемов VIDEO IN или S-VIDEO IN.
*6: AUDIO 1, AUDIO 2, AUDIO 3 и MIX недоступны для выбора при установке HDMI для входного источника.
*7: Недоступно при выборе источника HDMI.
*8: Недоступно, если АСПЕКТ установлен на ИСХОДНЫЙ.
* CLOSED CAPTION (CC) - декодер субтитров для глухих и слабослышащих, скрытые титры, невидимы до тех пор, пока не будут включены зрителем. Стандартный способ внедрения текстовой информации в телевизионный сигнал формата NTSC.

Основные операции

Некоторые настройки могут быть отрегулированы при помощи меню. Например: Настройка времени автоматического отключения.

1. Нажмите кнопку MENU.
2. Выберите ПОЛНОЕ МЕНЮ и нажмите кнопку ENTER (или кнопку ▼)

3. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора УСТАНОВКА.

4. Нажмите кнопку ENTER (или кнопку ▼).

5. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра АВТО ВЫКЛ.

6. Нажмите кнопки ◄ или ► для настройки времени автоматического отключения.

7. Выйдите из меню, несколько раз нажав кнопку MENU.

Важно:

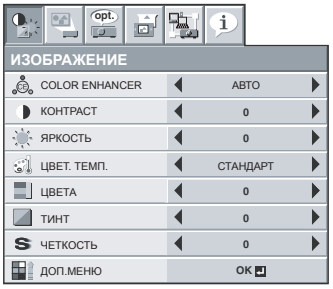
- Если эта кнопка не действует, отключите проектор из сети. Подождите примерно 10 минут, подключите шнур питания к розетке и снова включите проектор.
- После выбора параметров, помеченных значком ↵, нажмите кнопку ENTER.

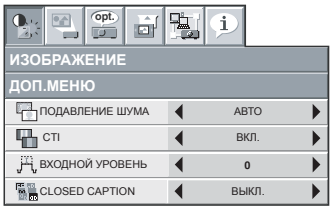
Доступные параметры меню

Можно регулировать следующие параметры в соответствующих разделах меню.

1. Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ

Параметр	Установка	Описание
COLOR ENHANCER	АВТО	Выбор автоматической оптимизации настроек в зависимости от входного сигнала.
	ПРЕЗЕНТАЦИЯ	При обычных условиях выберите этот вариант.
	СТАНДАРТ	Выберите, чтобы сделать проецируемое изображение ярким и четким.
	ТЕАТР	Выберите, чтобы сделать проецируемое изображение естественным.
	ПОЛЬЗ. ↵	Этот вариант подходит для просмотра фильмов и делает проецируемое изображение мягким и отчетливым. Выбор регулировки гаммы в соответствии с пожеланиями пользователя. (См. стр. 26.)
КОНТРАСТ	±30	Для регулировки контрастности проецируемого изображения. (См. стр. 26.)
ЯРКОСТЬ	±30	Для регулировки яркости проецируемого изображения. (См. стр. 26.)
ЦВЕТ. ТЕМП	4 вариантов	Для регулировки цветовой температуры проецируемого изображения. Этот параметр неактивен, если ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ в меню УСТАНОВКА установлен в значение отличное от ВЫКЛ. (См. стр. 26.)
ЦВЕТА	±10	Для регулировки цветовой насыщенности проецируемого изображения. (См. стр. 26.) Эта настройка недоступна при выборе COMPUTER 1, COMPUTER 2 или HDMI в качестве входного источника.
ТИНТ	±10	Для регулировки цветового баланса проецируемого изображения. (См. стр. 26.) ТИНТ доступен только при входном сигнале NTSC.
ЧЕТКОСТЬ	±5	Для регулировки четкости проецируемого изображения. (См. стр. 26.)
ДОП.МЕНЮ	OK ↵	
ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА	ON/OFF	Уменьшает помехи проецируемого изображения, если входной сигнал зашумлен.
CTI	ON/OFF	Корректирует смазанные цветовые границы.
ВХОДНОЙ УРОВЕНЬ	±5	Для входного аналогового сигнала: Уровень входного видеосигнала от разных устройств, подключаемых к проектору, различается. Слишком высокий уровень входного сигнала делает изображение чрезмерно ярким, а низкий уровень чрезмерно темным. С помощью этого меню вы можете настроить уровень входного аналогового сигнала.
	ENHANCED/NORMAL	Для цифрового входного сигнала: При поступлении цифрового сигнала, ENHANCED переключается на NORMAL. (См. стр. 12).
CLOSED CAPTION*	ВЫКЛ.	Не отображает титры.
	CC1/CC2	Отображает титры.





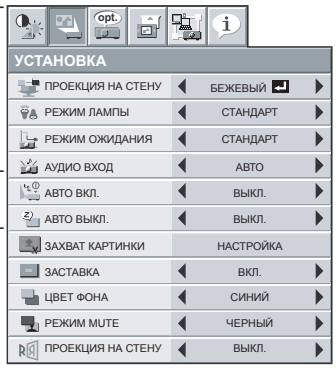
Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ – ДОП. МЕНЮ

- Параметр ТИНТ не может быть настроен при поступлении сигнала TV50 (PAL, SECAM).
- Параметр ЦВЕТ. ТЕМП. не может быть настроен при установке параметра ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ в положение отличное от ВЫКЛ.
- При выборе COMPUTER 1, COMPUTER 2 или HDMI параметр ТИНТ неактивен.
- При переключении COLOR ENHANCER возможно некоторое искажение проецируемого изображения.
- Титры не отображаются на экране во время вывода на экран информации о меню, настройках громкости или выборе входного сигнала.
- Функция CLOSED CAPTION отображает текстовую информацию о сигнале NTSC, который в основном используется для телевизионного вещания в США.
- Опция ВХОДНОЙ УРОВЕНЬ недействительна при поступлении цифрового сигнала, поступающего из разъема YC_BC_R/YP_BP_R подключенного устройства.

Работа с меню (продолжение)

2. Меню УСТАНОВКА

Параметр	Установка	Описание
ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ	ВЫКЛ. БЕЖЕВЫЙ ↵ ГОЛУБОЙ ↵ ЗЕЛЕНЫЙ ↵ РОЗОВЫЙ ↵ ЧЕРНЫЙ БЕЛЫЙ	Выберите необходимый вариант в зависимости от экрана или стены, на которую будет проецироваться изображение. (См. стр. 17). При выборе опции отличной от ЧЕРНЫЙ/БЕЛЫЙ вы можете настроить цветовой тон до необходимого уровня по шкале от 1 до 5.
РЕЖИМ ЛАМПЫ	СТАНДАРТ	Выберите этот вариант, если Вам необходимо проецировать изображение в хорошо освещенном помещении.
	ЭКОНОМ.	Выберите этот вариант для перехода на умеренную интенсивность свечения лампы. Звук работы проектора становится тише, а срок службы лампы возрастает. • При изменении режима работы лампы проецируемое изображение может мерцать. • Слишком частое переключение лампы может привести к ее выходу из строя.
РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	СТАНДАРТ	В режиме ожидания СТАНДАРТ можно активировать LAN. MONITOR OUT не может быть активирован.
	ЭКОНОМ.	Вы можете уменьшить потребление электроэнергии при выборе параметра ЭКОНОМ. Тем не менее, LAN и MONITOR OUT не могут быть активированы.
АУДИО ВХОД	АВТО	При выборе АВТО, будет установлено АУДИО 1 при поступлении сигнала входного источника COMPUTER 1, и АУДИО 2 при поступлении сигнала входного источника COMPUTER 2, а АУДИО 3 будет установлено, если сигнал поступает из входного источника VIDO/S-VIDEO. Установите HDMI при поступлении входного сигнала из источника HDMI.
	АУДИО 1/АУДИО 2/ АУДИО 3	Выберите вход аудио сигнала.
	МИКС ↵	Выберите смешанный сигнал АУДИО 1 и АУДИО 2. Вы можете изменить баланс АУДИО 1/АУДИО 2 при помощи настройки МИКС ↵.
АВТО ВКЛ.	ВКЛ./ВЫКЛ.	При выборе варианта ВКЛ. проектор может автоматически включаться при подсоединении сетевого кабеля к розетке электросети. Выберите этот вариант при установке проектора на потолке. • При выключенной лампе проектор находится в режиме ожидания. Для включения лампы воспользуйтесь пультом ДУ.
АВТО ВЫКЛ.	ВЫКЛ./5-60 мин	Установите интервал времени, по истечении которого при отсутствии входного сигнала от источника, проектор перейдёт в режим ожидания.
ЗАХВАТ КАРТИНКИ	УСТАНОВКА ↵	Используйте для захвата экрана, создавая заставку. (См. стр. 32).
ЗАСТАВКА	ВКЛ./ВЫКЛ.	При выборе варианта ВКЛ. при включении проектора будет выводиться заставка.
ЦВЕТ ФОНА	СИНИЙ/ ЧЕРНЫЙ/ ИЗОБРАЖЕНИЕ	Для смены цвета фона изображения отображающегося при отсутствии сигнала.
РЕЖИМ AV MUTE	ЧЕРНЫЙ/ ИЗОБРАЖЕНИЕ	Для смены цвета фона изображения (ЧЕРНЫЙ или ИЗОБРАЖЕНИЕ), отображающегося при включении кнопки AV MUTE. При выборе ИЗОБРАЖЕНИЕ на экране появится заставка.
ПРОЕКЦИЯ НА СТЕНУ	ВЫКЛ.	Выберите этот вариант при просмотре изображений с передней стороны экрана при установке проектора на полу.
	ПРЯМАЯ	Выберите этот вариант при просмотре изображений с обратной стороны экрана при установке проектора на полу
	ОБРАТН.	Выберите этот вариант при просмотре изображений с обратной стороны экрана при установке проектора на потолке.
	ОБРАТН. ПОТОЛОК	Выберите этот вариант при просмотре изображений с передней стороны экрана при установке проектора на потолке.



- Режим лампы СТАНДАРТ активизируется по умолчанию при каждом включении проектора. При выборе настройки ЭКОНОМ. для РЕЖИМ ЛАМПЫ, установленный по умолчанию режим лампы СТАНДАРТ будет переключен на ЭКОНОМ. через 1 минуту.
- При выборе входа HDMI в качестве входного источника в пункте АУДИО ВХОД выберите HDMI. Настройки звука АУДИО 1, АУДИО 2, АУДИО 3 и МИКС ↵ недоступны.

Работа с меню (продолжение)

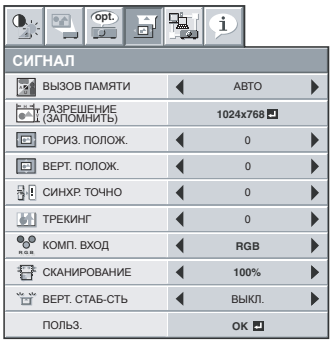
3. Меню ОПЦИИ

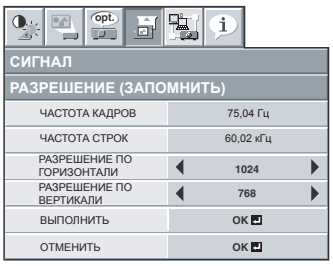
Параметр	Установка	Описание
АСПЕКТ	АВТО	Служит для автоматического выбора формата изображения в зависимости от входного сигнала. (При обычных условиях выберите этот вариант).
	16:9	Выберите для проецирования изображения в полный размер (1920 x 1080 пикселей), независимо от типа входного сигнала
	ИСХОДНЫЙ	Выберите для проецирования изображений в исходном размере входного сигнала.
ПАРОЛЬ		Для разрешения или отмены блокировки с помощью пароля.
ПОЛОЖ.МЕНЮ	2 варианта	Для смены положения меню на экране.
РЕЖИМ КИНО	АВТО	При подаче на вход сигнала с источника, выдающего кинофильм, автоматически включается режим фильма. Выберите АВТО при обычном использовании. При мерцании изображения или других помехах выберите ФИЛЬМ или ВИДЕО, что может улучшить изображение.
	ФИЛЬМ	Включается режим фильма.
	ВИДЕО	Режим фильма не включается.
ВИДЕОСИГНАЛ	8 вариантов	При выборе АВТО, автоматически выбирается соответствующий видео формат в зависимости от входного сигнала. Если при этом изображение проецируется неправильно, выберите видео формат вручную.
НАСТРОЙКА	АВТО	Выберите для автоматического изменения настроек режима УСТАНОВКА.
	ВЫКЛ.	Выберите эту настройку для увеличения плотности черного цвета. Выберите, если изображение слишком темное.
	3.75%/7.5%	Выберите для осветления черного тона. • При выборе варианта 7.5% яркость снижается вследствие отмены функции настройки для США.
SPLIT	OK ↵	Выберите эту настройку для разделения экрана пополам и отображения компьютерного изображения в левой части, а видеоизображение в правой части экрана. (См. стр. 32).
ЯЗЫК	12 языков	Для выбора языка представления меню.
QUICK MENU	OK ↵	Переходит в QUICK MENU.
СБРОС	OK ↵	Для сброса всех текущих настроек меню (кроме настроек ПАРОЛЬ и ЯЗЫК).

• РЕЖИМ КИНО может быть настроен только при получении сигнала TV60, TV50, 480i, 576i и 1080p.

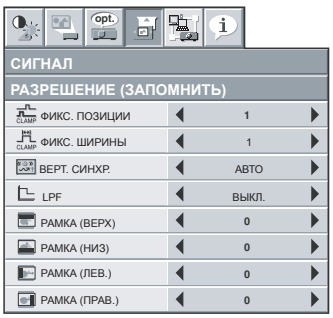
4. Меню СИГНАЛ

Параметр	Установка	Описание
ВЫЗОВ ПАМЯТИ	АВТО/ ПАМЯТЬ 1 ↵/ ПАМЯТЬ 2↵	Используйте для выбора уже сохраненной настройки меню РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ). Выбор невозможен, если ни одна настройка не была сохранена. По умолчанию выбрано АВТО. Эта настройка автоматически оптимизирует формат сигнала в зависимости от типа видеосигнала поступающего с компьютера. Нажмите кнопку ENTER для удаления уже сохраненных настроек.
РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ)		Текущее разрешение экрана. Для изменения текущей настройки нажмите кнопку ENTER — появится меню РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ). Новую настройку можно сохранить в ПАМЯТЬ 1 или ПАМЯТЬ 2.
ЧАСТОТА КАДРОВ		Показывает частоту кадров видеосигнала проецируемого изображения.
ЧАСТОТА СТРОК		Показывает частоту строк видеосигнала проецируемого изображения.
РАЗРЕШЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ	640-1920	Количество точек по горизонтали видеосигнала проецируемого изображения. Когда Вы измените текущую настройку, выберите ВЫПОЛНИТЬ, а затем нажмите кнопку ENTER — изображение будет автоматически настроено в соответствии с установленным разрешением. Результат настройки можно сохранить в ПАМЯТЬ 1 или ПАМЯТЬ 2.
РАЗРЕШЕНИЕ ПО ВЕРТИКАЛИ	350-1200	Количество точек по вертикали видеосигнала, проецируемого в данный момент. Когда Вы измените текущую настройку, выберите ВЫПОЛНИТЬ, а затем нажмите кнопку ENTER — изображение будет автоматически настроено в соответствии с установленным разрешением. Результат настройки можно сохранить в ПАМЯТЬ 1 или ПАМЯТЬ 2.
ВЫПОЛНИТЬ	OK ↵	Нажмите кнопку ENTER для начала автоматической настройки. При завершении автоматической настройки появится сообщение. Вы можете сохранить результат настройки в ПАМЯТЬ 1 или ПАМЯТЬ 2.
ОТМЕНИТЬ	OK ↵	Процесс изменения текущего разрешения отменяется и появляется меню СИГНАЛ.
ГОРИЗ. ПОЛОЖ.	0-999	Используйте для настройки горизонтального положения проецируемого изображения.
ВЕРТ. ПОЛОЖ.	0-999	Используйте для настройки вертикального положения проецируемого изображения.
СИНХР. ТОЧНО	0-31	Для устранения мерцания или смазывания в случае их появления на проецируемом изображении.
ТРЕКИНГ	0-9999	Устранение широких вертикальных полос в случае их появления на проецируемом изображении.
КОМП. ВХОД	АВТО	Для автоматического выбора правильных настроек.
	RGB	Выберите этот вариант в случае неправильной цветопередачи при подсоединении видеоаппаратуры высокого разрешения с выходными разъемами R, G и B.
	YC_BC_R/YP_BP_R	Выберите этот вариант в случае неправильной цветопередачи при подаче сигнала с DVD проигрывателя или другого устройства, оснащенного разъемами компонентного выходах Y, C_B и C_R (Y, P_B и P_R).
СКАНИРОВАНИЕ	100%-90%	Используется для регулировки области отображения проецируемого изображения.
ВЕРТ. СТАБ-СТЬ	ВКЛ./ВЫКЛ. ↵	Для устранения мигания в верхней части изображения.
ПОЛЬЗ.	OK ↵	
ФИКС. ПОЗИЦИИ	1-255	Используется для корректировки сплошного белого или сплошного черного цвета в проецируемом изображении.
ФИКС. ШИРИНЫ	1-63	Используется для корректировки сплошного черного цвета в проецируемом изображении.
ВЕРТ. СИНХР.	АВТО/ ВЫКЛ.	Для подстройки изображения, если движения выглядят смазано. Выберите АВТО при обычном использовании.
LPF	ВКЛ./ВЫКЛ.	Используется для разрешения/запрещения работы фильтра нижних частот.
РАМКА (ВЕРХ)	0-20	Используется для устранения искажений (шума) в верхней части изображения.
РАМКА (НИЗ)	0-20	Используется для устранения искажений (шума) в нижней части изображения.
РАМКА (ЛЕВ.)	0-20	Используется для устранения искажений (шума) в левой части изображения.
РАМКА (ПРАВ.)	0-20	Используется для устранения искажений (шума) в правой части изображения.





Меню СИГНАЛ - РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ)



Меню СИГНАЛ – ПОЛЬЗ.

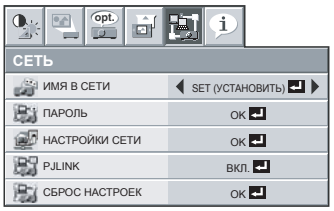
- При увеличении проецируемого изображения могут появиться горизонтальные полосы, однако, это не является неисправностью.
- При чрезмерном изменении положения по горизонтали или по вертикали может появиться шум.
- Диапазон регулировки положения по вертикали различается в зависимости от типа входного сигнала. Изображение может оставаться неподвижным, даже если это значение изменяется. Эти условия не являются признаками неисправности.
- РАМКА не работает при корректировке трапецеидальных искажений.
- При увеличении значения СКАНИРОВАНИЯ на экране могут появиться искажения.
- См. стр. 27 и 28 для более подробной информации о процедуре установки.

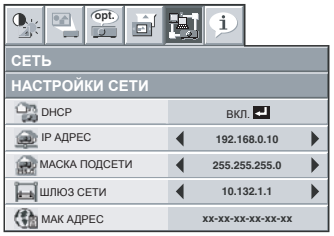
Важно:

- Вы можете настраивать меню ИЗОБРАЖЕНИЕ, СИГНАЛ, СИГНАЛ-РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ*) и СИГНАЛ-ПОЛЬЗ. только при наличии входного сигнала.

5. Меню СЕТЬ

Параметр	Установка	Описание
ИМЯ В СЕТИ	*****	Отображает ИМЯ В СЕТИ. Это поле остается пустым, если ИМЯ ПРОЕКТОРА не было введено.
	SET (УСТАНОВИТЬ) ↵	Определяет ИМЯ В СЕТИ. Можно ввести до 15 символов (букв и цифр).
ПАРОЛЬ	OK ↵	Устанавливает пароль для веб-управления или сертификации PJLink.
НАСТРОЙКИ СЕТИ	OK ↵	Выберите этот параметр для выполнения IP конфигурации.
DHCP	ВКЛ. ↵ / ВЫКЛ. ↵	Используйте этот параметр для автоматического получения данных НАСТРОЙКИ СЕТИ от сервера DHCP.
IP АДРЕС	**********	Отображает IP АДРЕС. IP АДРЕС не является установленной по умолчанию настройкой и не может быть отображен.
	SET (УСТАНОВИТЬ) ↵	Устанавливает IP АДРЕС. Если DHCP установлен на ВКЛ., вы не сможете изменить эту настройку.
МАСКА ПОДСЕТИ	***,***,***,***	Отображает значение МАСКА ПОДСЕТИ. МАСКА ПОДСЕТИ не является установленной по умолчанию настройкой и не может быть отображена.
	SET (УСТАНОВИТЬ) ↵	Устанавливает значение МАСКА ПОДСЕТИ. Если DHCP установлен на ВКЛ., вы не сможете изменить эту настройку.
ШЛЮЗ СЕТИ	***,***,***,***	Отображает ШЛЮЗ СЕТИ. ШЛЮЗ СЕТИ не является установленной по умолчанию настройкой и не может быть отображен.
	SET (УСТАНОВИТЬ) ↵	Устанавливает значение ШЛЮЗ СЕТИ. Если DHCP установлен на ВКЛ., вы не сможете изменить эту настройку.
МАК АДРЕС	xx-xx-xx-xx-xx-xx	Отображает МАК АДРЕС.
PJLINK	ВКЛ. ↵ / ВЫКЛ. ↵	Используйте эту настройку для выполнения сертификации PJLink.
СБРОС НАСТРОЕК	OK ↵	Сбрасывает настройки сети.

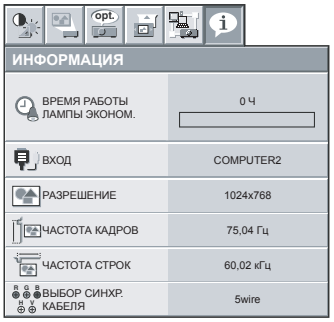




Меню СЕТЬ-НАСТРОЙКИ СЕТИ

6. Меню ИНФОРМАЦИЯ

Параметр	Описание
ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ ЭКОНОМ.	В этом меню отображается срок службы лампы (в часах), вычисленный из предположения, что РЕЖИМ ЛАМПЫ установлен как ЭКОНОМ. • Если РЕЖИМ ЛАМПЫ установлен на СТАНДАРТ, в этом меню отображается большее время работы лампы, чем реальное. (Интервалы замены лампы указаны на стр. 37). • Когда время работы лампы находится в интервале от 0 до 10 ч, отображается «0 ч». Когда время работы лампы превышает 10 ч, отображается реальное время. • Когда время работы лампы превысит 3750 ч, полоса станет желтой. Когда время работы превысит 4750 ч, она станет красной. (Время работы лампы 5000 часов.)
ВХОД	Показывает название разъема, на который поступает видеосигнал проецируемого изображения
РАЗРЕШЕНИЕ	Показывает разрешение видеосигнала проецируемого изображения.
ЧАСТОТА КАДРОВ	Показывает частоту кадров видеосигнала проецируемого изображения.
ЧАСТОТА СТРОК	Показывает частоту строк видеосигнала проецируемого изображения.
ВЫБОР СИНХР.КАБЕЛЯ	Показывает тип сигнала синхронизации видеосигнала проецируемого изображения.



Настройка Изображения

НАСТРОЙКА ПРОЕЦИРУЕМОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ

Для настройки яркости (КОНТРАСТ и ЯРКОСТЬ):
Вы можете изменять яркость проецируемого изображения, используя меню. (Установки меню описаны на стр. 19 и 21).

1. Вызовите QUICK MENU или меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Выберите КОНТРАСТ или ЯРКОСТЬ, нажимая кнопки ▲ или ▼.
3. Настройте выбранный пункт, нажимая кнопки ◄ или ►.

Для выхода из меню:

4. Нажмите кнопку MENU.

КОНТРАСТ

Выберите для настройки контрастности изображения. При каждом нажатии кнопки ► изображение становится более ярким и более четким. При каждом нажатии кнопки ◄ изображение становится более темным и менее четким.

ЯРКОСТЬ

При каждом нажатии кнопки ► изображение становится более ярким. При каждом нажатии кнопки ◄ изображение становится более темным.

Для настройки цветности (ЦВЕТА и ТИНТ):
Вы можете изменять цветность проецируемого изображения, используя меню. (Установки меню описаны на стр. 21).

1. Вызовите меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Выберите ЦВЕТА или ТИНТ, нажимая кнопки ▲ или ▼.
   - Функции ЦВЕТА и ТИНТ доступны, когда в качестве источника входного сигнала выбран VIDEO.
   - Функция ТИНТ доступна, только при получении входного сигнала NTSC или 4.43NTSC.
3. Настройте выбранный пункт, нажимая кнопки ◄ или ►.

Для выхода из меню:

4. Нажмите кнопку MENU.

ЦВЕТА

Используйте для настройки насыщенности цвета проецируемого изображения. При каждом нажатии кнопки ► цвет становится более насыщенным. При каждом нажатии кнопки ◄ цвет становится более светлым.

ТИНТ

Используйте для настройки цветового тона проецируемого изображения. При каждом нажатии кнопки ► изображение становится более зеленым. При каждом нажатии кнопки ◄ изображение становится более красным.

Чтобы сделать проецируемое изображение более резким или расплывчатым (ЧЕТКОСТЬ):
Вы можете настраивать резкость проецируемого изображения, используя меню. (Установки меню описаны на стр. 19 и 21).

1. Вызовите QUICK MENU или меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Выберите ЧЕТКОСТЬ, нажимая кнопки ▲ или ▼.
3. Настройте выбранный пункт, нажимая кнопки ◄ или ►.

Для выхода из меню:

4. Нажмите кнопку MENU.

Для настройки оттенка белого цвета (ЦВЕТ. ТЕМП.):
Используя меню, можно выбрать предварительно заданную цветовую температуру (оттенок белого цвета).
(Установки меню описаны на стр. 19 и 21).

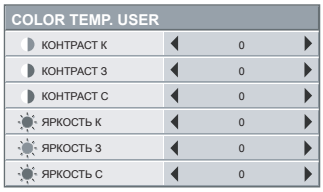
1. Вызовите QUICK MENU или меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Выберите ЦВЕТ. ТЕМП., нажимая кнопки ▲ или ▼.
3. Выберите требуемую цветовую температуру, нажимая кнопки ◄ или ►.

Для выхода из меню:

4. Нажмите кнопку MENU.

Для настройки оттенка белого цвета (настройка цветовой температуры):
Чтобы настроить (и сохранить) цветовую температуру, выполните следующую процедуру.
(Установки меню описаны на стр. 21).

1. Вызовите QUICK MENU или меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Выберите ЦВЕТ. ТЕМП., нажимая кнопки ▲ или ▼.
3. Выберите требуемую цветовую температуру, нажимая кнопки ◄ или ►.



Для выхода из меню:

7. Нажмите кнопку MENU.

Чтобы активизировать сохраненную цветовую температуру:

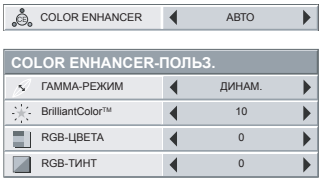
1. Установите ЦВЕТ. ТЕМП. на ПОЛЬЗ. ↵ в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.

О цветовой температуре
Существуют различные вариации белого цвета. Цветовая температура — это способ описания этих вариаций. Когда цветовая температура низкая, белый цвет имеет красный оттенок. Когда цветовая температура высокая, белый цвет приобретает синий оттенок. Например, Вы можете изменить цветовую температуру, используя следующую процедуру.
Для повышения температуры: Увеличьте параметр КОНТРАСТ С (синий) и уменьшите параметр КОНТРАСТ К (красный).
Для уменьшения температуры: Уменьшите параметр КОНТРАСТ С (синий) и увеличьте параметр КОНТРАСТ К (красный).
- Если Вы установите отрицательные значения для параметров КОНТРАСТ К, З и С, яркость изображения нельзя будет сделать исходной, даже увеличив до максимума значение параметра КОНТРАСТ в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ или QUICK MENU.

Усиление цвета

Вы можете задать собственные значения яркости и оттенка, используя меню (Установки меню описаны на стр. 21).

1. Вызовите меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
2. Выберите COLOR ENHANCER, нажимая кнопки ▲ или ▼.
3. Выберите ПОЛЬЗ. ↵ с помощью кнопок ◄ или ►.
4. Нажмите кнопку ENTER.
5. Выберите настройку, которую хотите настроить.



ГАММА-РЕЖИМ

Используйте эту настройку для установки оптимального значения гаммы. Также вы можете настроить яркость приглушенных тонов.

ДИНАМ.....Выберите при просмотре изображений отправляемых с компьютера.
Уровень яркости настраивается к наивысшему.

НАТУРАЛЬН. ....Выберите при просмотре изображений с видео источника.
Уровень яркости настраивается к наивысшему.

ДЕТАЛЬН.....Выберите при просмотре изображений, когда нужно сохранять относительно невысокую яркость, например, для фильмов и музыкальных видеоклипов.

BrilliantColor™

Эта опция используется для того, чтобы цвета средней яркости, такие как желтый или цвет кожи, выглядели более натурально. Нажмите кнопку ◄ для увеличения значения повышения эффекта. Нажмите кнопку ► для уменьшения эффекта. (BrilliantColor™ не оказывает эффекта при установке 0).

6. Выберите значения, нажимая кнопки ◄ или ►.
   - Для проецирования более ярких изображений установите BrilliantColor™ в значение 0. В цветовой гамме будет отключен белый цвет, и изображение будет проецироваться в естественных тонах.

RGB-ЦВЕТА

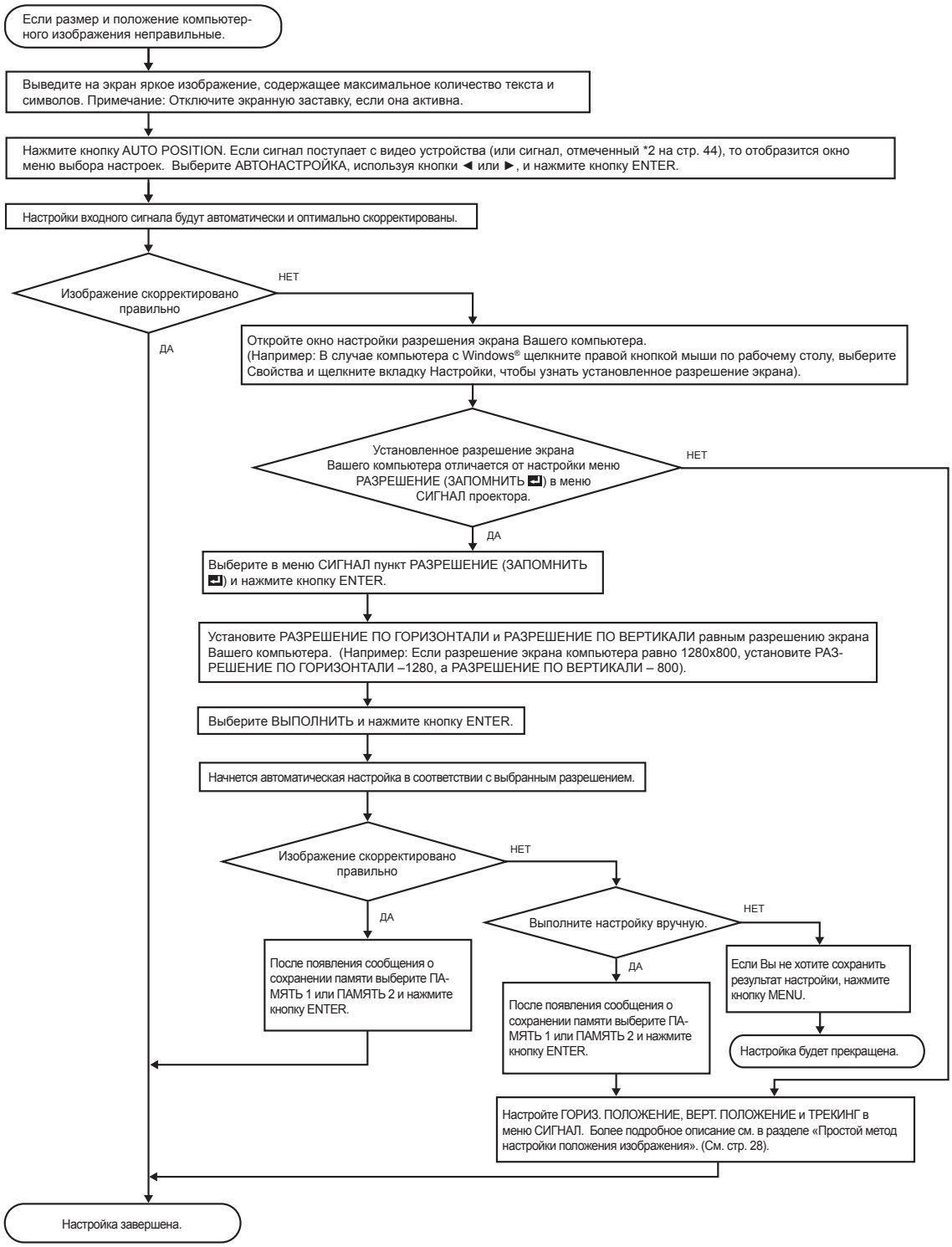
Используйте для регулировки интенсивности цвета проецируемого изображения. При каждом нажатии кнопки ► цвет становится насыщеннее. При каждом нажатии кнопки ◄ цвет становится более светлым.

RGB-ТИНТ

Используйте для регулировки баланса цветов проецируемого изображения. При каждом нажатии кнопки ► изображение становится более зеленым. При каждом нажатии кнопки ◄ изображение становится более красным.

Как отрегулировать компьютерное изображение

Данный проектор автоматически выбирает правильный формат сигнала в соответствии с типом видеосигнала, поступающего с компьютера. Однако, видеосигнал компьютера может проектироваться неправильно в зависимости от типа компьютера и изображения. В таком случае выполните настройку, руководствуясь диаграммой последовательности действий, приведенной ниже.


Если размер и положение компьютерного изображения неправильные.
Выведите на экран яркое изображение, содержащее максимальное количество текста и символов. Примечание: Отключите экранную заставку, если она активна.
Нажмите кнопку AUTO POSITION. Если сигнал поступает с видео устройства (или сигнал, отмеченный *2 на стр. 44), то отобразится окно меню выбора настроек. Выберите АВТОНАСТРОЙКА, используя кнопки ◄ или ►, и нажмите кнопку ENTER.
Настройки входного сигнала будут автоматически и оптимально скорректированы.
Изображение скорректировано правильно
НЕТ
ДА
Откройте окно настройки разрешения экрана Вашего компьютера.
(Например: В случае компьютера с Windows® щелкните правой кнопкой мыши по рабочему столу, выберите Свойства и щелкните вкладку Настройки, чтобы узнать установленное разрешение экрана).
Установленное разрешение экрана Вашего компьютера отличается от настройки меню РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ ↵) в меню СИГНАЛ проектора.
НЕТ
ДА
Выберите в меню СИГНАЛ пункт РАЗРЕШЕНИЕ (ЗАПОМНИТЬ ↵) и нажмите кнопку ENTER.
Установите РАЗРЕШЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ и РАЗРЕШЕНИЕ ПО ВЕРТИКАЛИ равным разрешению экрана Вашего компьютера. (Например: Если разрешение экрана компьютера равно 1280x800, установите РАЗРЕШЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ –1280, а РАЗРЕШЕНИЕ ПО ВЕРТИКАЛИ – 800).
Выберите ВЫПОЛНИТЬ и нажмите кнопку ENTER.
Начнется автоматическая настройка в соответствии с выбранным разрешением.
Изображение скорректировано правильно
НЕТ
ДА
Выполните настройку вручную.
НЕТ
ДА
После появления сообщения о сохранении памяти выберите ПАМЯТЬ 1 или ПАМЯТЬ 2 и нажмите кнопку ENTER.
После появления сообщения о сохранении памяти выберите ПАМЯТЬ 1 или ПАМЯТЬ 2 и нажмите кнопку ENTER.
Если Вы не хотите сохранить результат настройки, нажмите кнопку MENU.
Настройка будет прекращена.
Настройте ГОРИЗ. ПОЛОЖЕНИЕ, ВЕРТ. ПОЛОЖЕНИЕ и ТРЕКИНГ в меню СИГНАЛ. Более подробное описание см. в разделе «Простой метод настройки положения изображения». (См. стр. 28).
Настройка завершена.

Как отрегулировать изображение, поступающее с компьютера, используя меню:

Выполните следующие процедуры при возникновении следующих условий.

Если появляются широкие полосы	Отрегулируйте параметр ТРЕКИНГ в меню СИГНАЛ.
Если проецируемое изображение мелькает Если проецируемое изображение размыто	Отрегулируйте параметр СИНХР. ТОЧНО в меню СИГНАЛ.
Если проецируемое изображение смещено по горизонтали	Отрегулируйте параметр ГОРИЗ. ПОЛОЖ в меню СИГНАЛ. При каждом нажатии кнопки ◄ изображение перемещается вправо. При каждом нажатии кнопки ► изображение перемещается влево.
Если проецируемое изображение смещено по вертикали	Отрегулируйте параметр ВЕРТ. ПОЛОЖ в меню СИГНАЛ. При каждом нажатии кнопки ◄ изображение перемещается вниз. При каждом нажатии кнопки ► изображение перемещается вверх.
Если верхняя часть изображения мигает	Измените настройку параметра ВЕРТ.СТАБ-СТЬ в меню СИГНАЛ. Для выбора ВКЛ. ↵ нажмите кнопку ENTER и отрегулируйте НАЧАЛО или КОНЕЦ для минимизации мигания.
На изображении появляется сплошной черный или белый цвет.	Отрегулируйте параметры ФИКС. ПОЗИЦИИ и ФИКС. ШИРИНЫ в меню СИГНАЛ – ПОЛЬЗ.
Если движения не гладкие.	Отрегулируйте параметр ВЕРТ. СИНХР. в меню СИГНАЛ – ПОЛЬЗ. В большинстве случаев нужно выбрать вариант АВТО.
На правой или левой половине изображения появляются искажения (помехи).	Отрегулируйте параметр РАМКА (ЛЕВ) или РАМКА (ПРАВ) в меню СИГНАЛ – ПОЛЬЗ.
В нижней или верхней части изображения появляются искажения (помехи).	Отрегулируйте параметр РАМКА (ВЕРХ) или РАМКА (НИЗ) в меню СИГНАЛ – ПОЛЬЗ.

1. Откройте меню СИГНАЛ.
2. Нажимайте кнопки ▲ или ▼ для выбора требуемой настройки.
3. Отрегулируйте выбранную настройку, нажимая кнопки ◄ и ►.

Для выхода из меню:

4. Нажмите кнопку MENU.

• Не изменяйте настройки меню СИГНАЛ, если в том нет необходимости.

Простой метод регулировки положения изображения

Регулировка положения по горизонтали:

1. Выровняйте левый край изображения с левой стороной экрана, регулируя параметр ГОРИЗ. ПОЛОЖ. Затем выровняйте правый край изображения с правой стороной экрана, регулируя параметр ТРЕКИНГ.
2. Повторите шаг 1 для завершения регулировки положения по горизонтали.

Регулировка положения по вертикали:

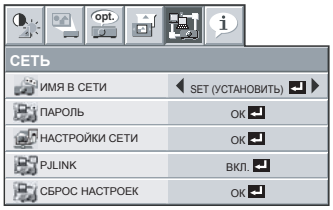
3. Выровняйте верхний край изображения с верхней стороной экрана, регулируя параметр ВЕРТ. ПОЛОЖ.

LPF (Прогрессивный фильтр)

Используется для разрешения/запрещения работы фильтра нижних частот.
Помехи в виде вертикальных или горизонтальных полос могут появляться на изображении в зависимости от типа используемого DVD-проигрывателя, игровой консоли или компьютера. В этом случае уменьшите эти помехи, включив функцию LPF. Проецируемое изображение станет слегка бледным.

Сетевые настройки

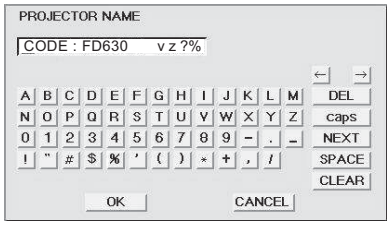
Вы можете отрегулировать сетевые настройки проектора, используя меню.



Установка названия проектора

1. Откройте меню СЕТЬ. (Подробнее о настройках меню см. стр. 21.)
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра ИМЯ В СЕТИ.

3. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора SET ↵.
4. Нажмите кнопку ENTER.
   - На экране будет отображено меню ИМЯ В СЕТИ.

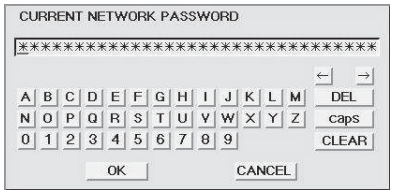


5. С помощью кнопок выбора направления переместите курсор к нужным символам и нажмите кнопку ENTER.
   - Вы можете ввести название проектора, которое содержит не более 15 символов, включая заглавные/прописные буквы, цифры или знаки.
     Кнопка ←: Перемещает курсор влево от каждого символа.
     Кнопка →: Перемещает курсор вправо от каждого символа.
     Кнопка DEL: Удаляет символ в положении курсора.
     Кнопка caps/CAPS: Переключает регистр букв с ЗАГЛАВНЫХ на прописные.
     Кнопка NEXT/PREV: Переключает расположенные в четвертой строке знаки.
     Кнопка SPACE: Вставляет пробел в указанное курсором положение.
     Кнопка CLEAR: Удаляет все введенные символы.
6. По завершении ввода символов нажмите кнопку OK для сохранения названия. Если вы нажмете кнопку ОТМЕНА, введенные значения не будут сохранены.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

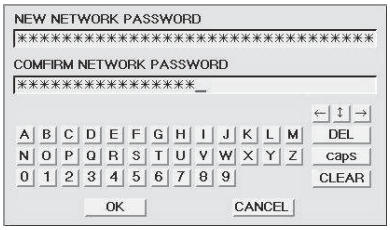
Настройка пароля

1. Откройте меню СЕТЬ. (Подробнее о настройках меню см. стр. 21.)
2. Нажимая кнопки ▲ или ▼, выберите пункт ПАРОЛЬ.

3. Нажмите кнопку ENTER.
   - CURRENT NETWORK PASSWORD screen appears.



4. С помощью кнопок выбора направления переместите курсор к нужным символам и нажмите кнопку ENTER.
   - Вы можете ввести пароль, который содержит не более 32 символов, включая заглавные/прописные буквы или цифры.
     Кнопка ←: Перемещает курсор влево от каждого символа.
     Кнопка →: Перемещает курсор вправо от каждого символа.
     Кнопка DEL: Удаляет символ в положении курсора.
     Кнопка caps/CAPS: Переключает регистр букв с ЗАГЛАВНЫХ на прописные.
     Кнопка CLEAR: Удаляет все введенные символы.
   - Пароль, установленный по умолчанию, - «admin».
5. Нажмите OK, и на экране появится NEW NETWORK PASSWORD (Новый пароль), если вы правильно ввели пароль.
   - Если введенный пароль неверен, то на экране снова появится CURRENT NETWORK PASSWORD (Ввести пароль).



6. Введите NEW NETWORK PASSWORD (Новый пароль) и CONFIRM NETWORK PASSWORD (Повторить пароль).
   - Вы можете ввести пароль, который содержит не более 32 символов, включая заглавные/прописные буквы или цифры.
     Кнопка ←: Перемещает курсор влево от каждого символа.
     Кнопка →: Перемещает курсор вправо от каждого символа.
     Кнопка ↕: Перемещает курсор между NEW NETWORK PASSWORD (Новый пароль) и CONFIRM NETWORK PASSWORD (Повторить пароль).
     Кнопка DEL: Удаляет символ в положении курсора.
     Кнопка caps/CAPS: Переключает регистр букв с ЗАГЛАВНЫХ на прописные.
     Кнопка CLEAR: Удаляет все введенные символы.
7. Если значения NEW NETWORK PASSWORD (Новый пароль) и CONFIRM NETWORK PASSWORD (Повторить пароль) совпадают, настройка будет завершена после изменения пункта ПАРОЛЬ.
   - Если введенные данные не совпадают, на экране снова появится NEW NETWORK PASSWORD (Новый пароль) после сообщения об ошибке.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

Настройки IP

1. Откройте меню СЕТЬ. (Подробнее о настройках меню см. стр. 21.)
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра НАСТРОЙКИ СЕТИ.

3. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появится экран НАСТРОЙКИ СЕТИ.

Настройка или сброс DHCP

1. Откройте меню НАСТРОЙКИ СЕТИ.
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра DHCP.

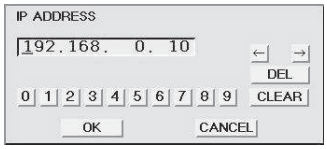
3. Нажмите кнопку ENTER.
   - На экране появится сообщение о подтверждении.

4. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора ВКЛ. или ВЫКЛ.
5. Выберите параметр для настройки и нажмите кнопку ENTER.
   - Для отмены настройки нажмите кнопку MENU.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.
   - При установке DHCP в значение ВКЛ., IP АДРЕС, МАСКА ПОДСЕТИ и ШЛЮЗ СЕТИ будут недоступны. Если вы хотите выполнить эти настройки, установите DHCP в значение ВЫКЛ. и выполните следующие действия.

Настройки IP адреса

1. Откройте меню НАСТРОЙКИ СЕТИ.
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра IP АДРЕС.

3. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора SET.
4. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появится экран IP АДРЕС.



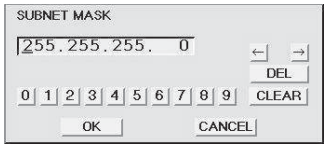
5. С помощью кнопок выбора направления переместите курсор к нужным цифрам и нажмите кнопку ENTER.
   - Введите числовое значение в диапазоне от 0 до 255. Введите числовое значение последнего байта в диапазоне от 1 до 254.

   Кнопка ←: Перемещает курсор влево.
   Кнопка →: Перемещает курсор вправо.
   Кнопка DEL: Удаляет символ в положении курсора.
6. По завершении ввода символов нажмите кнопку OK для сохранения введенного IP адреса. Если вы нажмете кнопку ОТМЕНА, введенные значения не будут сохранены.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

Настройка маски подсети

1. Откройте меню НАСТРОЙКИ СЕТИ.
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра МАСКА ПОДСЕТИ.

3. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора SET.
4. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появляется меню МАСКА ПОДСЕТИ.

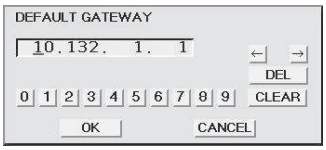


5. Введите значения маски подсети.
   - Подробнее о выполнении настроек см. процедуру настройки IP адреса.
6. По завершении ввода символов нажмите кнопку OK для сохранения маски подсети. Если вы нажмете кнопку ОТМЕНА, введенные значения не будут сохранены.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

Настройки основного шлюза

1. Откройте меню НАСТРОЙКИ СЕТИ.
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра ШЛЮЗ СЕТИ.

3. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора SET.
4. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появляется меню ШЛЮЗ СЕТИ.



5. Введите значения основного шлюза.
   - Подробнее о выполнении настроек см. процедуру настройки IP адреса.
6. По завершении ввода символов нажмите кнопку OK для сохранения данных основного шлюза. Если вы нажмете кнопку ОТМЕНА, введенные значения не будут сохранены.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

Настройка или сброс PJLink сертификации

Выполните настройки для запуска протокола PJLink.

- Более подробная информация о PJLink дана на стр. 34.

1. Откройте меню СЕТЬ. (Подробнее о настройках меню см. стр. 21.)
2. Нажмите кнопки ▲ или ▼ для настройки параметра PJLINK.

3. Нажмите кнопку ENTER.
   - На экране появится сообщение о подтверждении.

4. Нажмите кнопки ◄ или ► для выбора ВКЛ. или ВЫКЛ.
5. Выберите параметр для настройки и нажмите кнопку ENTER.
   - Для отмены настройки нажмите кнопку MENU.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

Инициализация сетевых настроек

1. Откройте меню СЕТЬ. (Подробнее о настройках меню см. стр. 21.)
2. Нажимая кнопки ▲ или ▼, выберите пункт СБРОС НАСТРОЕК.

3. Нажмите кнопку ENTER.
   - На экране появится сообщение о подтверждении.
4. При повторном нажатии кнопки ENTER сетевые настройку будут инициализированы.
   - Возможно, пройдет немного времени до отображения введенных настроек.

Использование сетевых функций

- При подключении компьютера и проектора с ЛВС, выполните конфигурацию IP адресов в одной сетевой группе.
  При подключении к различным сетевым группам используйте маршрутизатор. Более подробную информацию о подключении маршрутизатора вы можете получить у администратора сети.
- Правильно выполните конфигурацию НАСТРОЙКИ СЕТИ. Неправильные настройки не могут обеспечить нормальную связь. Подробности вы можете узнать у администратора сети.
- В зависимости от настроек режима ожидания проектора, функция ЛВС может быть недоступна. Более подробная информация о режиме ожидания дана на стр. 22.

Словарь терминов

Более подробную информацию о нижеприведенных терминах вы можете получить в доступной специализированной литературе.

Термин	Описание
DHCP	Сокращение для Dynamic Host Configuration Protocol. Этот протокол автоматически назначает IP адреса сетевым устройствам.
IP-адрес	Числовой адрес, предназначенный для идентификации сетевых компьютеров.
Маска подсети	Значение для определения числа битов, используемых для сетевого адреса разделенной сети (или подсети) в адресе IP.
Основной шлюз	Сервер (или маршрутизатор), предназначенный для межсетевых сообщений, которые разделены маской подсети.
MAC-адрес	Сокращение для Media Access Control (Управление доступом к среде). Адрес MAC - уникальный идентификационный номер, назначенный каждому сетевому адаптеру, на основании которого данные отправляются и принимаются между сетевыми адаптерами.

Отображение пользовательского изображения при запуске или выключении звука

Вы можете включить показ требуемого изображения в качестве экрана запуска (или заставки). Используя меню, Вы также можете использовать его в качестве фона, который появляется при отключении или отсутствии видеосигнала.

Важно:

- Вы не можете выбрать ЗАХВАТ КАРТИНКИ, когда функция ПАРОЛЬ в меню ОПЦИИ установлена в положение ЗАСТАВКА для активации блокировки паролем.
- Вы не можете выбрать ЗАХВАТ КАРТИНКИ, когда на вход поступает компонентный видеосигнал.

Процедура настройки

1. Нажмите кнопку COMPUTER для выбора изображения, поступающего на вход COMPUTER/COMPONENT VIDEO IN.
2. Проецируйте требуемое изображение.
3. Вызовите на экран меню УСТАНОВКА.
4. Выберите пункт ЗАХВАТ КАРТИНКИ, нажимая кнопки ▲ или ▼.
5. Нажмите кнопку ENTER.
   - Установки меню будут отображены на экране.

Установка цвета фона

(Установите цвет фона, только если Вы установите размер изображения x1 или x4.)

6. Выберите ЦВЕТ ФОНА, нажав кнопки ▲ или ▼.
7. Выберите нужный цвет фона (СЕРЫЙ, КРАСНЫЙ, ЗЕЛЕНЫЙ, СИНИЙ, ЧЕРНЫЙ, БЕЛЫЙ, КРАСНЫЙ 50%, ЗЕЛЕНЫЙ 50% или СИНИЙ 50%), нажав кнопки ◄ или ►.

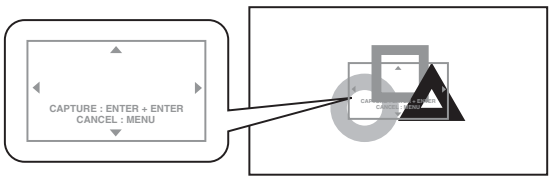
Установка размера изображения

8. Выберите РАЗМЕР, нажав кнопки ▲ или ▼.
9. Выберите x1, x4 или ПОЛНЫЙ, нажав кнопки ◄ или ►.

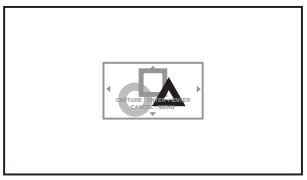
x1 x4 ПОЛНЫЙ

Захват изображения

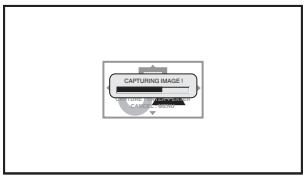
10. Выберите ЗАХВАТ, нажав кнопки ▲ или ▼.
11. Нажмите кнопку ENTER.
    - Появится красная рамка. (Размер красной рамки 640 x 360 пикселей.)



12. Настройте размер захватываемого изображения так, чтобы это изображение было внутри красной рамки.
    - Нажмите кнопку ▲, ▼, ◄ или ►, чтобы передвинуть красную рамку.
    - Вы не можете передвинуть красную рамку за пределы экрана.



13. Нажмите кнопку ENTER два раза.
    - Начнется захват изображения.
    - Нажмите кнопку MENU, чтобы отменить процедуру.



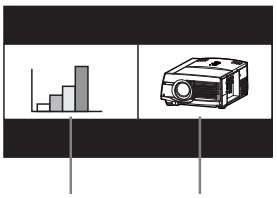
    - Когда захват изображения закончится, захваченное изображение отобразится на три секунды.

Важно:

- Вы не можете изменить новый экран запуска на оригинальный экран запуска. (Даже если Вы выбрали для всех установок СБРОС в меню ОПЦИИ, экран заводской установки больше не будет доступен.) Если Вы снова захотите изменить экран запуска, захватите другое изображение.
- Захваченное изображение отобразится при следующем запуске. Если захваченное изображение не выводится, убедитесь, что настройка экрана-заставки ЗАСТАВКА в меню УСТАНОВКА не находится в положении ВЫКЛ. (См. стр. 22).
- Чтобы вывести захваченное изображение во время отключения видео, установите РЕЖИМ AV MUTE в меню УСТАНОВКА на ИЗОБРАЖЕНИЕ. (См. стр. 22).
- Если ЦВЕТ ФОНА в меню УСТАНОВКА установлен на ИЗОБРАЖЕНИЕ, захваченное изображение будет выводиться, если не подается сигнал.
- В режиме отключения звука или при отсутствии сигнала, возможно понадобится больше времени для вывода захваченного изображения.
- Некоторые изображения не могут быть захвачены правильно из-за типа сигнала.

Разделение

Выберите эту настройку для разделения экрана пополам и отображения компьютерного изображения в левой части, а видеоизображение в правой части экрана.



Левая часть экрана Правая часть экрана

Использование режима разделения:

1. Войдите в меню ОПЦИИ.
2. Выберите SPLIT, нажав кнопки ▲ или ▼.
3. Нажмите кнопку ENTER.
   - Экран будет разделен на две части; левая и правя половины экрана будут отображать следующие изображения:
     - Левая часть экрана: Изображения, поступающие из последнего выбранного источника, COMPUTER1, COMPUTER2 или HDMI.
     - Правая часть экрана: Изображения, поступающие из последнего выбранного источника, VIDEO или S-VIDEO.
   - При нажатии кнопки MENU изображение на экране возвратится в обычный режим.
   - В режиме разделения будет выводиться звук левого экрана.
   - В режиме разделения настройки качества изображения в обычном режиме, отображаемые в левой части экрана, будут влиять на весь экран.
   - При отсутствии входного сигнала, экран станет синим.
   - При поступлении чересстрочного сигнала в левую часть экрана, отображаемые изображения могут слегка дрожать. Это не является неисправностью.

- При одновременно отображении видеосигналов с частотой 60 и 50 Гц, движущиеся изображения могут проецироваться неверно. В этом случае установите ВЕРТ.СИНХР. в ПОЛЬЗ. меню СИГНАЛ на ВЫКЛ. для левой части экрана. (См. стр. 24).
- Если ЦВЕТ ФОНА в меню УСТАНОВКА установлен на ИЗОБРАЖЕНИЕ, вы не сможете воспользоваться режимом разделения.

Для переключения входного источника для левой и правой части экрана:
- Для изменения входного источника для левой части экрана нажмите кнопку ◄ на пульте ДУ.
- Для изменения входного источника для правой части экрана нажмите кнопку ► на пульте ДУ.

Стоп-кадр

Для временной остановки движущейся картинки (или для отображения неподвижного изображения):
Нажмите кнопку FREEZE на пульте ДУ.
- Данное изображение будет временно остановлено.

Для восстановления движения изображения:
Повторно нажмите кнопку FREEZE на пульте ДУ.

Важно:
Не удерживайте долгое время неподвижное изображение, так как возможно появление остаточных изображений на экране.

Функция пароля

Данный проектор имеет функция пароля, которая предназначена для предотвращения выполнения неправильных операций детьми и установки контролируемого доступа для определенных пользователей.

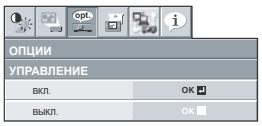
ЭКРАН .....Когда проектор включается, появляется экран приветствия (заставка) и остается на экране, пока не введен пароль. После ввода пароля заставка сменится на нормальное изображение.

УПРАВЛЕНИЕ .....Все кнопки проектора, кроме кнопки POWER, отключаются (кнопки на пульте дистанционного управления продолжают работать). (The buttons on the remote control are enabled.) Вы можете использовать этот режим для предотвращения выполнения неправильных операций детьми и установки контролируемого доступа для определенных пользователей.

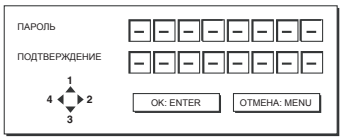
ЗАСТАВКА.....Пункты ЗАХВАТ КАРТИНКИ и ЗАСТАВКА в меню становятся неактивными. Экранная заставка автоматически установлена в положение ВКЛ ↵.

Включение функции защиты паролем:

1. Войдите в меню ОПЦИИ.
2. Нажимая кнопки ▲ или ▼, выберите пункт ПАРОЛЬ.
3. С помощью кнопок ◄ или ► вы можете изменить режим ЭКРАН ↵ на УПРАВЛЕНИЕ ↵.
   - После установки пароля режим не может быть изменен. Нажмите кнопку ENTER для отмены функции пароля и повторите действие.
4. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появится экран установки функции пароля.



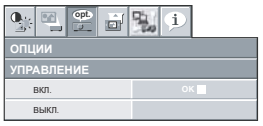
5. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появится экран ввода пароля.



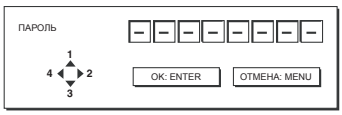
6. Введите пароль из 4–8 цифр, используя кнопки ▲, ▼, ◄ и ► на пульте дистанционного управления так, как показано ниже: (▲ = 1, ► = 2, ▼ = 3, ◄ = 4)
7. Нажмите кнопку ENTER.
   - Для отмены процедуры нажмите кнопку MENU.
8. Введите пароль еще раз для подтверждения, выполнив те же самые шаги.
9. Нажмите кнопку ENTER.
   - Если введен неправильный пароль, появится сообщение об ошибке.
   - Для отмены процедуры нажмите кнопку MENU.

Отключение функции защиты паролем:

1. Войдите в меню ОПЦИИ.
2. Нажимая кнопки ▲ и ▼, выберите пункт ПАРОЛЬ.
3. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появится экран отключения функции пароля.



4. Нажмите кнопку ENTER.
   - Появится экран ввода пароля.



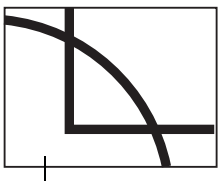
5. Введите пароль из 4–8 цифр, используя кнопки ▲, ▼, ◄ и ► на пульте дистанционного управления так, как показано ниже: (▲ = 1, ► = 2, ▼ = 3, ◄ = 4)
6. Нажмите кнопку ENTER.
   - Если введен неправильный пароль, появится сообщение об ошибке.
   - Для отмены процедуры нажмите кнопку MENU.

Важно:
- Функцию защиты паролем можно отключить, удерживая нажатыми кнопки MENU и ENTER на пульте дистанционного управления в течение 3 секунд.

Увеличение изображения

Нажав кнопку MAGNIFY на пульте дистанционного управления, Вы можете увеличить изображение, чтобы рассмотреть мелкие детали.
- Режим MAGNIFY не работает с некоторыми входными сигналами. (Подробности на стр. 44.)
- Режим MAGNIFY не работает с видеосигналом и сигналом S-VIDEO.

Увеличение изображения



Увеличенное изображение

Использование режима MAGNIFY:

1. Нажмите кнопку MAGNIFY.
   - Вы можете выбрать увеличиваемую область, нажимая кнопки ▲, ▼, ◄ и ► на пульте дистанционного управления.
   - Вы можете изменять увеличение выбранной области, нажимая кнопки VOLUME ▲ и ▼.
2. Еще раз нажмите кнопку MAGNIFY для выхода из режима увеличения.
   - Появится нормальное изображение.

Важно:
- В режиме MAGNIFY Вы не можете регулировать громкость.

Управление через компьютер

Вы можете управлять работой проектора с помощью персонального компьютера по сети ЛВС.

- Для управления проектором установите программу «ProjectorView Global +» с прилагаемого диска. Процедура установки и использования программы описана в инструкции «Руководство пользователя Сервисной программы для управления ЛВС», которая содержится на диске.

Главные функции

ProjectorView Global+

Инструмент группового управления/контролирующий инструмент

- Работа в режиме групповой операции одного проектора/множества проекторов.
- Возможность отдельного программирования включения/выключения питания для каждого дня недели.
- Проверка состояния проектора и сообщение о краже.
- Установка НАСТРОЙКИ СЕТИ проектора
- Запуск управления/контролирующий инструмент (ProjectorView), использующий веб-браузер
- Активация Visual PA2 для отображения определенных символов на экране.
- Функция озвучивания текста для громкого прочтения сообщений, отображаемых в окне Visual PA2.

ProjectorView

Управляющий/контролирующий инструмент, использующий веб-браузер

PJLink™

Проектор поддерживает протокол PJLink™ для управления проектором, Вы можете отслеживать работу проектора при помощи того же приложения среди проекторов разных моделей и разных производителей.

О PJLink™

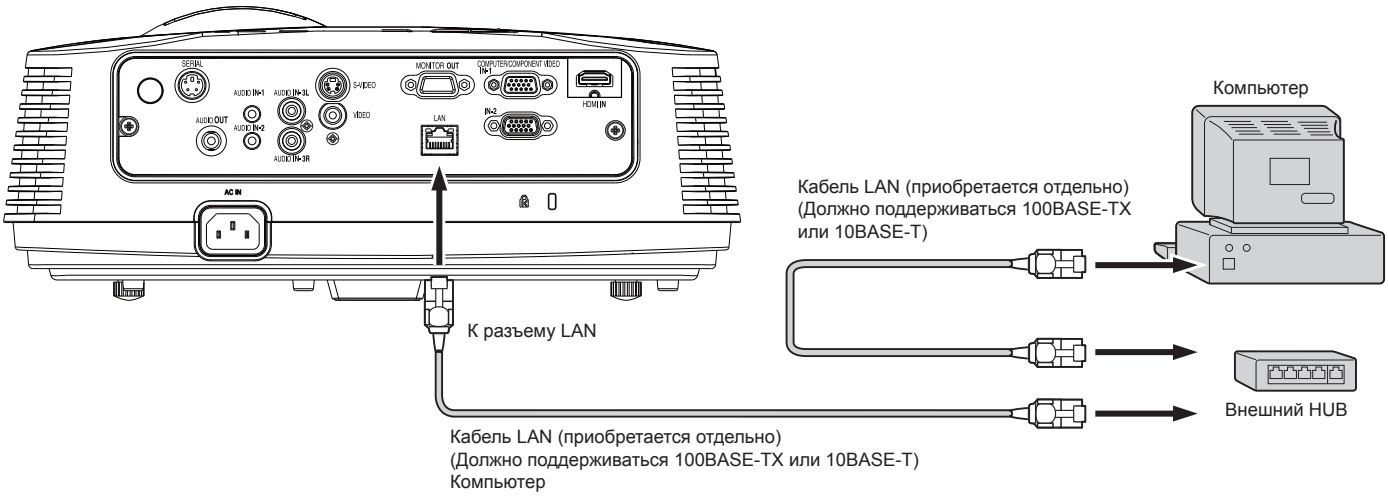
- Для использования функции PJLink™ требуется программное обеспечение PJLink™.
- Характеристики PJLink™ приводятся на веб-сайте Ассоциации японских производителей офисной техники и информационных систем (Japan Business Machine and Information System Industries Association (JBMIA)). (http://pjlink.jbmia.or.jp/english)
- Проектор полностью соответствует характеристикам JBMIA PJLink™ Class 1. Он поддерживает все команды, определенные для PJLink™ Class 1, это соответствие было подтверждено спецификациями стандарта PJLink™ Version 1.0.

Поддерживаемые команды PJLink™

В следующей таблице описаны команды, предназначенные для управления проектором с использованием протокола PJLink™.

Команда	Описание	Замечание (Параметр)
POWR	Управление питанием	0 = Режим ожидания 1 = Включение питания
POWR?	Запрос о состоянии питания	0 = Режим ожидания 1 = Включение питания 2 = Охлаждение 3 = Нагревание
INPT?	Переключение входа	11 = COMPUTER1 12 = COMPUTER2 21 = VIDEO 22 = S-VIDEO 31 = DIGITAL1
INPT?	Запрос о переключении входа	
AVMT	Управление отключением звука	30 = Отключение видео и звука 31 = Включение видео и звука
AVMT?	Запрос о статусе отключения звука	
ERST?	Запрос о статусе ошибки	1-ый байт: Ошибка вентилятора, 0 или 2 2-ой байт: Ошибка лампы, от 0 до 2 3-ий байт: Температурная ошибка, 0 или 2 4-ый байт: Ошибка незакрытой крышки, 0 или 2 5-ый байт: Всегда 0 6-ой байт: Другая ошибка, 0 или 2 * От 0 до 2 означает следующее: 0 = Ошибка не обнаружена, 1 = Предупреждение, 2 = Ошибка
LAMP?	Запрос о состоянии лампы	1-ое значение (1 - 5 цифр): Общее операционное время лампы (Этот параметр отображает операционное время лампы (час), рассчитанное при установке РЕЖИМ ЛАМПЫ на ЭКОНОМ). 2-ое значение: 0 = Лампа выключена, 1 = Лампа включена
INST?	Запрос о доступных входах	Будет возвращено следующее значение. «11 12 21 22 31»
NAME?	Запрос о названии проектора	Будет возвращено название проектора в меню СЕТЬ, установленное в окне ProjectorView Setup.
INF1?	Запрос о названии изготовителя	Будет возвращено «MITSUBISHI».
INF2?	Запрос о названии модели	Будет возвращено «FD630».
INF0?	Запрос о другой информации	Никакая другая информация не доступна. Никакой параметр не возвращен.
CLSS?	Запрос об информации класса	Будет возвращено «1».

Пример подключения проектору к дополнительным устройствам



- При подключении внешнего концентратора или маршрутизатора используйте прямой кабель категории 5. (Переходной кабель может использоваться для подключения некоторых концентраторов и маршрутизаторов. Более подробную информацию вы можете найти в соответствующей документации).
- Не дотрагивайтесь до металлических частей ЛВС-соединителя и кабеля LAN, поскольку Ваше тело может вырабатывать статическое электричество, что может повредить проектор.

Использование руководство пользователя Сервисной программы для управления ЛВС

Руководство пользователя для сервисной программы для управления ЛВС подготовлено в формате PDF на CD-ROM.

Как открыть руководство пользователя:

1. Загрузите диск CD-ROM в привод CD-ROM.
2. Откройте CD-ROM «FD630U/FD630U-G».
3. Два раза щелкните на «MANUAL_LAN.HTML» на CD-ROM. Отобразится список выбора языка для руководства пользователя Сервисной программы для управления ЛВС.
4. Передвиньте курсор мышки на нужный язык и щелкните.

Если РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ установлен на ЭКОНОМ., связь ЛВС будет отключена. Для ее включения установите параметр РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ на СТАНДАРТ.

Замена лампы

Проектор оснащен лампой для проецирования изображений. Лампа является сменной частью. Она может перегореть или яркость может уменьшиться со временем. В таком случае, необходимо как можно скорее заменить лампу новой. Убедитесь, что заменяете лампу новой, предназначенной именно для этого проектора. Обратитесь к Вашему дилеру для приобретения лампы.

Запасная лампа для FD630U/FD630U-G: VLT-XD600LP

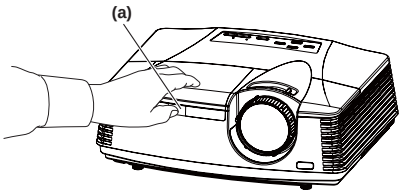
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не заменяйте лампу сразу после использования проектора, поскольку лампа сильно нагревается во время работы. Вы можете получить ожог.
- Выключите питание при помощи кнопки POWER. После того, как лампа погаснет, подождите около 2 минут, пока вентиляторы, охлаждающие лампу, не перестанут вращаться. Затем отсоедините шнур питания и подождите примерно 1 час, чтобы лампа достаточно остыла, чтобы ее можно было извлекать.
- Не извлекайте лампу с любой другой целью, кроме замены. Такое извлечение может привести к травме или пожару.
- Не дотрагивайтесь непосредственно до лампы. Она может разбиться, и Вы получите травму или ожог.
- Будьте осторожны, не допускайте попадания фиксирующих болтов лампы внутрь проектора. Не кладите металлические или легко воспламеняемые предметы внутрь проектора. Использование проектора, у которого внутри находится любой посторонний предмет, может вызвать удар электрическим током или пожар. Если Вы не можете извлечь посторонний предмет из проектора, обратитесь к Вашему дилеру.
- Убедитесь, что установили лампу надежно. Неправильная установка может привести к пожару.
- В случае взрыва лампы осколки стекла могут быть разбросаны по проектору или высыпаться из решеток. Если Вы чистите или заменяете лампу самостоятельно, убедитесь, что держитесь за ручку лампы. Вы можете пораниться осколками стекла.
- Не трясите извлеченную лампу и не поднимайте ее выше головы. Вы можете повредить глаза осколками вылетающего стекла.
- При извлечении лампы из закрепленного на потолке проектора, воспользуйтесь лотком для замены лампы, входящим в комплект с проектором, во избежание разбрасывания фрагментов стекла.
- Убедитесь, что используется лампа, предназначенная именно для этого проектора, VLT-XD600LP для FD630U/FD630U-G. Использование других ламп может привести к неисправности проектора.

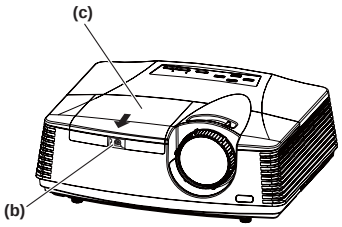
A) При установке проектора на столе

Убедитесь, что проектор надежно закреплен.

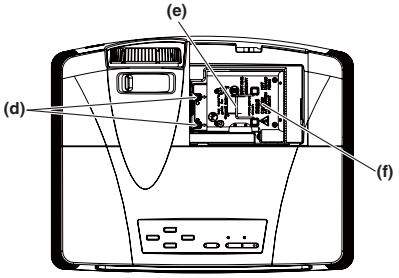
1. Снимите крышку (a) крепления лампы с помощью ногтя. Если у вас не получается снять ее ногтем, воспользуйтесь любым острым предметом, таким как плоская отвертка.



2. Открутите винт (b) и потяните крышку лампы (c). (c)



3. Открутите два винта (d) лампового блока, а затем вытяните его (f) за ручку (e).



Внимание

- При замене лампы не удаляйте винты кроме указанных на рисунке (d). В противном случае это может стать причиной падения проектора.
- Медленно вытягивайте ламповый блок из проектора. При быстром извлечении лампа может разбиться, и осколки разлетятся.
- Не проливайте жидкость на извлеченный ламповый блок и не размещайте его рядом с воспламеняемыми предметами, а также в местах, доступных детям, во избежание травмы или пожара.

4. Вставьте новый ламповый блок и надежно закрепите его двумя винтами.
5. Закрутите винты (b) крышки лампы, чтобы прижать крышку лампового блока (a).

Внимание

- Убедитесь, что держатель защелкнулся. Иначе, индикатор POWER будет мигать красным и зеленым, не позволяя проектору включиться.

B) При креплении проектора на потолке

В целях безопасности и защиты от фрагментов стекла при извлечении лампового блока из проектора, закрепленного на потолке, не забудьте использовать лоток для замены лампы.

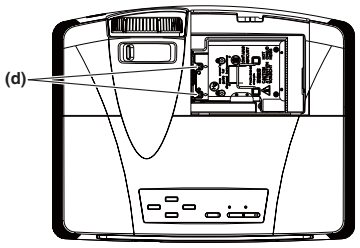
- Свяжитесь с вашим дилером для замены блока лампы в проекторе, закрепленном на потолке.

1. Снимите крышку лампы, как описано в пунктах 1 и 2 раздела «A) При установке проектора на столе».

Внимание

- Открывая крышку лампы для замены лампы на закрепленном к потолку проекторе, будьте предельно внимательны, так как фрагменты стекла могут остаться под крышкой.

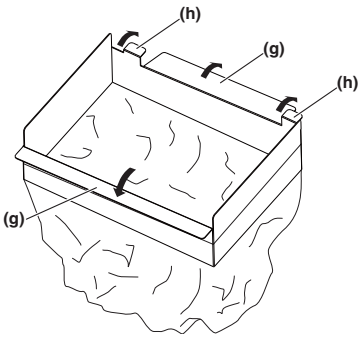
2. Открутите два винта (d) блока лампы.



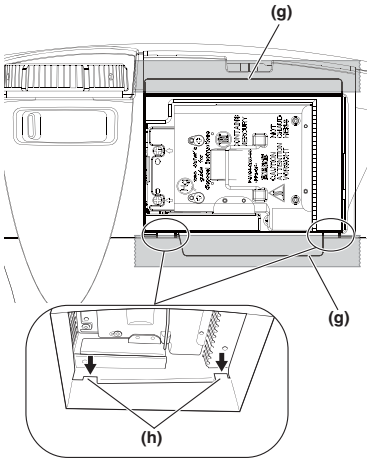
Внимание

- При замене лампы не удаляйте винты кроме указанных на рисунке (d). В противном случае это может стать причиной падения проектора.

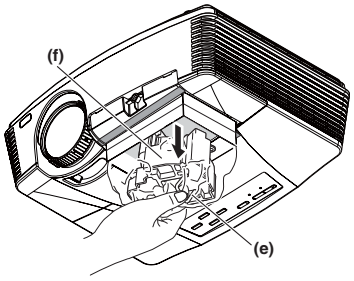
3. Закрепите лоток для замены лампы, согнув два выступающих (g) и два вырезанных (h) участка по указанной линии.



4. Вставьте два вырезанных участка (h) в пазы проектор, склейте два выступающих участка (g) с помощью клейкой ленты, входящей в комплект лотка для замены лампы, а затем закрепите лоток к проектору.



5. Вытяните блок лампы (f) в сумку, держась за ручку (e).



6. Удалите клейкую ленту, фиксирующую лоток для замены лампы, снимите непосредственно лоток с лампой, находящейся в сумке.
   Внимание
   - Медленно вытягивайте ламповый блок из проектора. При быстром извлечении лампа может разбиться, и осколки разлетятся.
   - Не проливайте жидкость на извлеченный ламповый блок и не размещайте его рядом с воспламеняемыми предметами, а также в местах, доступных детям, во избежание травмы или пожара.
7. Вставьте новый ламповый блок и надежно закрепите его двумя винтами.
8. Закрутите винты (b) крышки лампы, чтобы прижать крышку лампового блока (a).
   Внимание
   - Убедитесь, что держатель защелкнулся. Иначе, индикатор POWER будет мигать красным и зеленым, не позволяя проектору включиться.

Обнуление счетчика времени работы лампы

Подключите кабель питания и аннулируйте время работы лампы, одновременно удерживая в нажатом положении кнопки ◄, ► и POWER на панели управления.

Важно:
- Пока вы не нажмете три эти кнопки одновременно, время работы лампы не будет аннулировано.
- Убедитесь, что индикатор STATUS мигнул дважды. Это означает, что время работы лампы было аннулировано.
- Проектор не включится, если крышка лампового блока не закреплена до конца.
- Не забудьте обнулить счетчик времени работы лампы после ее замены.
- Не обнуляйте счетчик времени работы лампы, пока не заменили лампу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
- Лампа является хрупкой деталью. Если она разобьется, осторожно собирайте осколки, чтобы не порезаться.
- Обратитесь к Вашему дилеру для приобретения лампы.

Интервал замены лампы

Рекомендуемый интервал времени замены лампы составляет 5000 часов*1*2 непрерывного использования. Этот интервал может изменяться в зависимости от условий использования и может быть менее 5000 часов*1*2. Снижение люминесценции и/или яркости цвета указывают на то, что лампу необходимо заменить. Когда время работы лампы превысит 3750 часов*1, индикатор будет попеременно мигать зеленым и красным (когда лампа включена; когда лампа выключена, индикатор будет гореть только красным) сообщение о замене лампы будет появляться на экране на одну минуту при каждом включении лампы. Если лампа использовалась 4750 часов*1, сообщение о замене лампы (LAMP EXCHANGE) будет появляться на экране на 1 минуту каждые 25 часов*1, начиная с этого момента. **Если время работы лампы превысит 5000 часов*1*2, проектор автоматически отключится, его нельзя будет использовать, пока лампа не будет заменена и счетчик времени работы не будет обнулен.**

*1: Срок службы при условии, что РЕЖИМ ЛАМПЫ в меню УСТАНОВКА установлен на ЭКОНОМ. Если режим лампы установлен на СТАНДАРТ, эта продолжительность уменьшится.

*2: Если РЕЖИМ ЛАМПЫ установлен на СТАНДАРТ, эта продолжительность будет менее 3000 часов.

Важно:
- Не открывайте крышку лампы, когда проектор установлен на потолке или на высоком месте. Фрагменты стекла могут выпасть, если лампа была разбита.
  Пожалуйста, свяжитесь с дилером для замены разбитой лампы новой.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
- В проекторе используется в качестве источника света лампа, содержащая ртуть под высоким давлением. Утилизация лампы или проектора должны регулироваться законами об окружающей среде. Для утилизации лампы свяжитесь с региональными дилерами Ассоциации электронной промышленности: www.eiae.org. (Только для США.)

Неполадки и способы их устранения

Перед обращением к дилеру рекомендуем свериться с данной таблицей. Если симптомы остаются, прекратите использование проектора, отсоедините сетевой провод от розетки и обратитесь к Вашему дилеру.

На экране не появляется изображение.

<table>
<tr><th>Неисправность</th><th>Решение</th></tr>
<tr><td>Устройство не включается.</td><td>
• Проверьте, включены или выключены индикаторы и как они светятся.
<table>
<tr><th>Индикатор POWER</th><th>Индикатор STATUS</th><th>Решение</th></tr>
<tr><td>○
Не горит</td><td>○
Не горит</td><td>• Подсоедините шнур питания к проектору.
• Подсоедините шнур питания к розетке.</td></tr>
<tr><td rowspan="4">
Горит красным</td><td>○
Не горит</td><td>• Если вентиляционные отверстия закрыты, освободите их и выполните следующие действия.
1. Отключите шнур питания из розетки.
2. Убедитесь, что проектор остыл.
3. Вставьте вилку шнура питания в розетку.
4. Нажмите кнопку POWER.</td></tr>
<tr><td>
Мигает оранжевым</td><td>• Если вентиляционные отверстия закрыты, освободите их.
• Не направляйте на вентиляционные отверстия горячий воздух от отопительных приборов.</td></tr>
<tr><td>
Мигает зеленым</td><td>• Когда индикатор STATUS перестанет мигать, нажмите кнопку POWER.
• Если Вы отключили шнур питания во время вращения вентилятора, то в следующий раз при подключении шнура питания лампа может не включаться примерно в течение 1 минуты.
• Лампа не включится в течение 1 минуты после ее выключения.
• Нажмите кнопку POWER несколько раз.</td></tr>
<tr><td>
Горит красным</td><td>• Замените лампу. (Срок службы лампы завершен.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">
Мигает красным/зеленым</td><td>○
Не горит</td><td>• Закрепите крышку лампы сверху.</td></tr>
<tr><td>
Горит

или мигает</td><td>• Отключите шнур питания от розетки и обратитесь к Вашему дилеру.</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>На экране не появляется изображение.</td><td>
• Отмените функцию AV mute (отключение звука и видеоизображения), нажимая кнопку AV MUTE.
• Убедитесь, что сняли крышку объектива.
• Может потребоваться приблизительно одна минута, чтобы загорелась лампа.
• В редких случаях лампа не загорается. В таких случаях ждите несколько минут и пробуйте снова включить лампу.
• Если проектор был выключен до того как лампа полностью остыла, вентиляторы могут начать вращаться, и кнопка POWER может не функционировать, когда Вы в следующий раз включаете кабель питания в сетевую розетку. Ждите остановки вентиляторов и нажмите кнопку POWER, чтобы снова включить индикатор POWER.
• Убедитесь, что приточная вентиляция чистая.
• Убедитесь, что крышка лампы закрыта. ((См. стр. 36 и 37.)
• Убедитесь, что кабель, подсоединенный к внешнему устройству, не поврежден.
• Если используется удлинитель, замените его кабелем из комплекта поставки и проверьте, проецируются ли изображения правильно. • Если изображения проецируются правильно, используйте вместе с удлинителем усилитель сигнала RGB.
</td></tr>
<tr><td>Питание отключается.</td><td>
• Воздухозаборник или вытяжная воздухораспределительная решетка могут быть блокированы. (В таких случаях индикатор STATUS мигает оранжевым цветом).
→ Уберите предметы, блокирующие воздухозаборник или вытяжную воздухораспределительную решетку, и выполните следующее.
1. Ждите, пока не остановится вентилятор воздухозаборника или воздуховыпускного отверстия. (Ждите включения индикатора STATUS.)
2. Отключите шнур питания из розетки.
3. Ждите приблизительно 10 минут.
4. Вставьте вилку шнура питания в розетку.
5. Нажмите кнопку POWER.
• Если индикатор STATUS горит красным, это означает, что следует заменить лампу. В этом случае замените лампу.
• Убедитесь, что АВТО ВЫКЛ. находится в положении ВЫКЛ.
• Если лампа повреждена, она отключится после недолгого времени работы.
</td></tr>
<tr><td>Появляется экран ввода пароля.</td><td>
• Функция ПАРОЛЬ в меню ОПЦИИ установлена в положение ЭКРАН * для включения защиты паролем.
→ Введите пароль или обратитесь к пользователю проектора. (См. стр. 33.)
</td></tr>
<tr><td>На экране появляется сообщение «NO SIGNAL»</td><td>
• Включите питание подключенных устройств или проверьте правильность их подключения.
• Проверьте, выдают ли сигнал подключенные устройства. (Особенно в случае подключения ноутбука.)
• Проверьте целостность кабелей подключенных устройств.
• Проверьте правильность подключения устройства к разъемам проектора.
• Проверьте правильность выбора входного источника.
• Если используется удлинитель, замените его прилагаемым шнуром и проверьте, правильно ли выводятся изображения. Если изображение проецируется правильно, используйте усилитель RGB-сигнала вместе с удлинителем.
</td></tr>
</table>

Неполадки и способы их устранения (продолжение)

Изображения выводятся неправильно.

Неисправность	Решение
Изображение дрожит. Изображение смещено.	• Проверьте наличие надежного контакта в кабельных соединениях. • Надежно подключите все разъемы соединительных кабелей. • Нажмите кнопку AUTO POSITION. • Может происходить при некоторых сигналах с компьютера. Настройте меню СИГНАЛ. (См. стр. 28.)
Изображение искажено.	• Установите проектор и экран перпендикулярно друг другу. (См. стр. 9.)
Изображения темные.	• Настройте ЯРКОСТЬ и КОНТРАСТ в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ или QUICK MENU. (См. стр. 26.) • Замените лампу. (См. стр. 36.)
Изображения расплывчатые.	• Настройте фокусировку. (См. стр. 15.) • Очистите объектив. • Нажмите кнопку ◄ или ► на пульте ДУ, чтобы устранить мелькание. • Настройте ТРЕКИНГ и СИНХР. ТОЧНО в меню СИГНАЛ. (См. стр. 28.) • Настройте ЯРКОСТЬ и КОНТРАСТ в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ или QUICK MENU. (См. стр. 26.) • Установите проектор и экран перпендикулярно друг другу. (См. стр. 9.)
На экране появилось остаточное изображение.	• Это явление можно исправить, проецируя яркое изображение. (Такое явление «прожигания», когда на экране появляются остаточные изображения, происходит, если неподвижное изображение отображается на экране длительное время.)
Видны белые точки на изображении. Видны черные точки на изображении.	• Это явление характерно для проектора и не является неисправностью. (Небольшое количество пикселей могут постоянно светиться или отсутствовать, что не является неисправностью. Более 99.99% пикселей рабочие.)
Видны тонкие полосы на изображении.	• Это происходит из-за интерференции на экране и не является неисправностью. Замените экран или измените фокус проектора. Переместите экран или смените фокусировку. • Помехи в виде вертикальных или горизонтальных полос могут появляться на изображении в зависимости от типа используемого DVD-проигрывателя или игровой консоли. В этом случае уменьшите эти помехи, включив функцию LPF.
Изображение волнистое.	• Надежно подключите кабели к внешним устройствам. • Отодвиньте проектор от устройств, излучающих радиоволны. • Во время настройки трапецеидального искажения изображение может проецироваться неправильно в зависимости от типа сигнала. Это не является неисправностью изделия. В этом случае повторно выполните корректировку трапецеидальных искажений, сделайте значение компенсации по возможности небольшим.
Оттенок неправильный.	• Убедитесь, что кабель, подсоединенный к внешнему устройству, не поврежден.
Тон проецируемых изображений неправильный.	• Проверьте, правильно ли настроен параметр КОМП. ВХОД в меню СИГНАЛ. (См. стр. 24.) • Проверьте целостность кабелей, подключенных к внешним устройствам.
Другой оттенок цвета.	• При сравнении изображений, проецируемых двумя проекторами, оттенки изображений могут отличаться из-за разных оптических компонентов. Это не является неисправностью. • При сравнении изображения, проецируемого этим проектором, с изображениями на телевизоре или мониторе ПК оттенки изображений могут отличаться из-за диапазона воспроизводимых цветов. Это не является неисправностью.
Не выводятся только подвижные зоны изображения с компьютера.	• Это обусловлено используемым компьютером. Обратитесь к производителю вашего компьютера.
Изображение туманное.	• Установите разрешение Вашего компьютера в соответствии с разрешением проектора. О том, как изменить разрешение компьютера, проконсультируйтесь с производителем компьютера. (См. стр. 44.) • Некоторые изображения и тексты становятся туманными при корректировке трапецеидальных искажений. В таких случаях используйте проектор без компенсации трапецеидальных искажений. (См. стр. 14.)
Изображение мигает.	• После нажатия кнопки POWER или ON на пульте ДУ, а также после изменения настроек РЕЖИМА ЛАМПЫ, изображение может дрожать до достижения лампы стабильной работы. Это не является неисправностью. • При выборе входного сигнала, АВТОПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ и COLOR ENHANCER проецируемое изображение может временно дрожать. Это не является неисправностью.

Другое

Неисправность	Решение
Из вентиляционных отверстий идет горячий воздух.	• Воздух появляется в результате охлаждения внутренних частей проектора. Это не является неисправностью.
Не слышен звук.	• Проверьте уровень громкости. • Проверьте настройки АУДИО ВХОДА. • Если внешнее устройство подключено с помощью кабеля HDMI, установите аудио выход устройства на ИКМ.
Невозможно использовать меню.	• Из-за помех внутренний компьютер может работать неправильно. → Нажмите кнопку POWER, чтобы отключить лампу и отсоедините шнур питания от розетки. Подождите примерно 10 минут, подключите шнур питания к розетке и снова включите проектор.
Появляется сообщение «TEMPERATURE!!» (температура).	• Указывает на повышение температуры окружающей среды. При сохранении высокой температуры лампа отключается. → Избегайте превышения температуры окружающей среды. • Указывает на блокирование вентиляционных отверстий. Если блокировка сохраняется, лампа отключается. → Удалите все предметы, блокирующие вентиляционные отверстия.
На дисплей выводится значок ⃠.	• Этот значок говорит о том, что пользователь пытается выполнить недопустимую команду. Это не является неисправностью изделия.
Пульт дистанционного управления работает с трудом или не работает вообще.	• Проверьте, все ли батарейки загружены в пульт и не сели ли они. (См. стр. 8.) • Проверьте, не попадает ли сенсор пульта ДУ прямой солнечный свет или свет флуоресцентной лампы. (См. стр. 8.) • Используйте пульт ДУ в рабочем диапазоне. (См. стр. 8.) • Используйте пульт ДУ минимум в 10 см от проектора.
Кнопки (кроме POWER) на панели управления не работают.	• Функция ПАРОЛЬ в меню ОПЦИИ установлена в положение УПРАВЛЕНИЕ для включения защиты паролем. → Отмените блокировку паролем или обратитесь к пользователю проектора. (См. стр. 33.)
Слышен странный звук	• Из-за вращения на большой скорости колеса цветов иногда может быть слышен металлический звук. Это не является неисправностью.

Если неисправность возникла после замены лампы, проверьте следующее.

Неисправность	Решение
Проектор не включается.	• Правильно установите крышку лампы. ((См. стр. 36 и 37.) • Сбросьте счетчик времени работы лампы. (См. стр. 37.)
Мигает индикатор STATUS.	• Сбросьте счетчик времени работы лампы. (См. стр. 37.)

Обслуживание

Внимание:
Не используйте горючие смазывающие вещества (бензин, растворитель и др.) и легко воспламеняемые аэрозоли вблизи проектора или объектива. Легковоспламеняющиеся вещества могут привести к пожару или к выходу из строя аппарата, так как внутренняя температура проектора при включенной лампе очень высока.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Перед началом обслуживания проектора убедитесь, что он выключен, и шнур питания отсоединен от розетки.

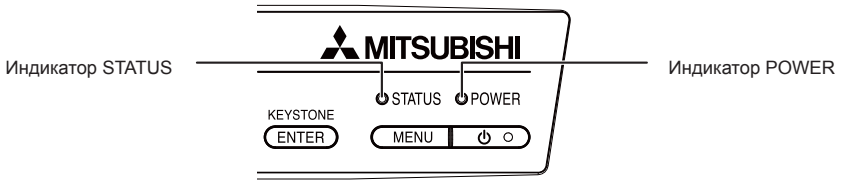
Очистка проектора и вентиляционных отверстий
Для очистки проектора и вентиляционных отверстий используйте мягкую салфетку. В случае сильного загрязнения вентиляционных отверстий протрите их мягкой салфеткой, смоченной в нейтральном чистящем средстве, затем вытрите их сухой салфеткой.

Для предотвращения повреждений поверхности проектора:
- Не распыляйте химикаты на проектор или внутрь его.
- Не используйте для очистки бензин или растворитель.
- Не допускайте контакта с проектором резины или пластика.

Очистка объектива
Используйте стандартную щетку для очистки объектива или салфетку для чистки объектива, смоченную жидкостью для очистки объектива. Поверхность объектива хрупкая. Используйте только рекомендуемые неабразивные материалы. Не дотрагивайтесь до объектива пальцами.

Индикаторы

Проектор оборудован двумя индикаторами, каждый из которых указывает на текущий режим работы проектора.
Ниже перечислены возможные проблемы и методы их устранения. Если неполадки не устраняются, выключите проектор и обратитесь к Вашему дилеру.



Нормальная работа проектора

Индикатор POWER	Индикатор STATUS	СОСТОЯНИЕ	ПРИМЕЧАНИЕ
Горит красным	Не горит	Режим ожидания	
Горит зеленым	Мигает зеленым	Режим ожидания лампы для включения (около 1 минуты).	Запрещается выключать аппарат нажатием кнопки POWER.
Горит зеленым	Горит зеленым	Питание включено. (Нормальная работа проектора)	

Аварийные режимы

Индикатор POWER	Индикатор STATUS	СОСТОЯНИЕ	Решение
Горит зеленым или горит красным	Мигает оранжевым	Температура в проекторе превышает допустимое значение • Вентиляционные отверстия забиты пылью или грязью. • Температура в помещении высокая.	• Очистите вентиляционные отверстия или воздушный фильтр. • Переместите проектор в более прохладное место.
Горит красным	Мигает зеленым	Срабатывает система защиты или состояние лампы ненормальное.	• Подождите, пока погаснет индикатор STATUS, затем нажмите кнопку POWER. • Если это не помогло, замените лампу.
Горит зеленым	Мигает красным/зеленым	Время работы лампы превысило период до появления сообщения об отключении лампы при включенном проекторе. (См. стр. 37.)	Замените лампу. Если проблема не устраняется, установите новую лампу.
Горит красным	Мигает красным	Время работы лампы превысило период до появления сообщения об отключении лампы при выключенном проекторе. (См. стр. 37.)	
Горит красным	Горит красным	Время работы лампы превысило период до появления предупреждения о выключении лампы. (См. стр. 37.)	
Мигает красным/зеленым	Не горит	Не закрыта крышка лампы.	Плотно закройте крышку.
Мигает красным/зеленым	Горит или мигает	Неисправность.	Обратитесь к дилеру.

Технические характеристики

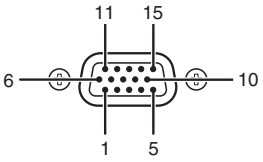
Тип	DLP™ проектор
Модель	FD630U/FD630U-G
Номинальное напряжение и частота	100 - 240 В, 50/60 Гц
Энергопотребление	4,0 А В режиме ожидания: 100 – 120 В переменного тока: 3 Вт (если РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ установлен на СТАНДАРТ) 0,4 Вт (если РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ установлен на ЭКОНОМ.) 220 – 240 В переменного тока: 3,3 Вт (если РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ установлен на СТАНДАРТ) 0,5 Вт (если РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ установлен на ЭКОНОМ.)
Технология дисплея	0,65-дюймовое одночиповое устройство микрозеркал (DMD) Количество пикселей: 1920 x 1080 = 2073600 пикселей
Количество цветов	16770000 цветов
Проекционный объектив	F 2,4-2,8, f = 20,6 – 30,1 мм
Осветительные лампы	280 Вт
Размер изображения	40 – 300 дюймов (Широкий)(Соотношение сторон 16:9)
Совместимость с компьютером	Максимальное разрешение: 1920 x 1080 точек (Сжатое: 1600 x 1200 точек) Разрешение панели: 1920 x 1080 точек
Совместимость по видеосигналу	NTSC / NTCS 4.43 / PAL (включая PAL-M, N) / SECAM, PAL-60 Компонентный видеосигнал (DVD/HDTV) (480i, 576i, 480p, 576p, 1080i, 720p, 1080p)
Динамик	10 Вт моно, круглый разъем ø 5 см x 1
Вход S-video	Яркостной сигнал: 1,0 Vp-p 75 Ом (отриц. синхр.) Цветовой сигнал: 0,286 Vp-p 75 Ом (максимальный сигнал)
Видео вход	1,0 Vp-p 75 Ом (отриц. синхр.)
Аудио вход	350 мВгтБ, при нагрузке не менее 10 кОм
Аналоговый RGB-вход	RGB: 0,7 Vp-p 75 Ом (отриц. синхр.) YP_BP_R/YC_BC_R: Y:1,0 Vp-p (отриц.синхр.) P_BP_R/C_BC_R: 0,7 Vp-p HD/CS: уровень TTL (полож. или отриц.) VD: уровень TTL (полож. или отриц.)
Вход HDMI	19-контактный HDMI Интерфейс HDMI interface (одинарная связьTMDS) (поддерживается аудио сигнал ИКМ)
Разъем управления	Последовательный интерфейс (RS-232C) (Mini DIN)
Габариты	345 x 129 x 270 мм (ширина x высота x глубина)
Вес	Около 3,8 кг
Длина кабеля питания	1,8 м
Температура и влажность (для гарантированных характеристик)	+5°C - +35°C, 30 - 90%

- **Технические характеристики или внешний вид проектора могут быть изменены без предварительного уведомления.**

Технические характеристики (продолжение)

Типы соединителей

COMPUTER IN/OUT (мини D-SUB 15-контакт.)



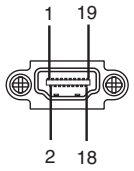
ВХОД

№. контакта	Название
1	R(КРАСНЫЙ)/CR
2	G(ЗЕЛЕНЫЙ)/Y
3	B(СИНИЙ)/CB
4	Земля
5	Земля
6	Земля
7	Земля
8	Земля
9	DDC5V
10	Земля
11	Земля
12	DDC Дата
13	HD/CS
14	VD
15	DDC Такт

ВЫХОД

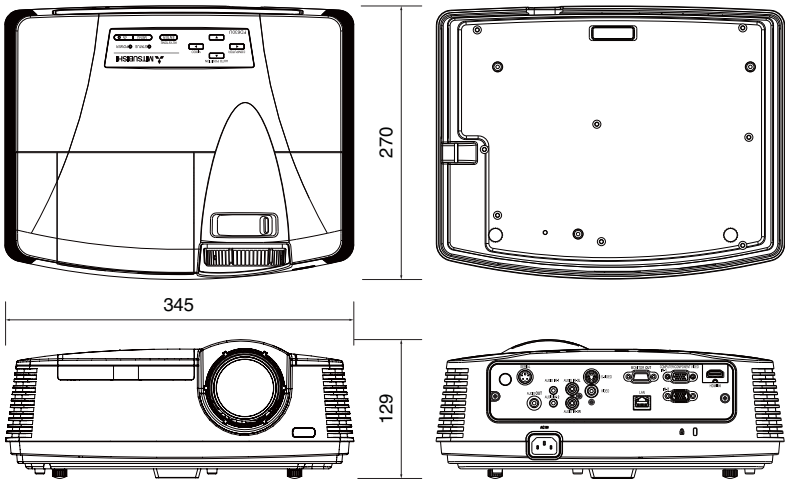
№. контакта	Название
1	R(КРАСНЫЙ)/CR
2	G(ЗЕЛЕНЫЙ)/Y
3	B(СИНИЙ)/CB
4	-
5	Земля
6	Земля
7	Земля
8	Земля
9	-
10	Земля
11	-
12	-
13	HD/CS
14	VD
15	-

HDMI (HDMI 19-контактный)



№. контакта	Название
1	TMDS Дата 2+
2	TMDS Дата 2+ экран
3	TMDS Дата 2-
4	TMDS Дата 1+
5	TMDS Дата 1 экран
6	TMDS Дата 1-
7	TMDS Дата 0+
8	TMDS Дата 0 экран
9	TMDS Дата 0-
10	TMDS Такт+
11	TMDS Такт экран
12	TMDS Такт-
13	CEC
14	-
15	SCL
16	SDA
17	Земля DDC
18	+5 В
19	Hot Plug Detect (опознание активного соединения)

Чертеж с размерами (единица: мм)



Комплектация

1 Кабель питания*	Для США	J2552-0063-03	1 Пульт ДУ
	Для Европы	J2552-0066-02	1 Руководство по мерам безопасности/Руководство по быстрому запуску
	Для Великобритании	J2552-0065-02	1 CD-ROM
	Для Кореи	J2552-0247-00	2 Батарейки
1 Кабель RGB для компьютера		J2552-0072-03	1 Крышка объектива 1 Мягкий футляр 1 Лоток для замены лампы

* К проектору прилагаются кабели электропитания для использования в США, Европе, Великобритании и Корее.

Запасные части

(Приобретаются отдельно/ Не входят в комплект)
Запасная лампа для FD630U/FD630U-G: VLT-XD600LP

Технические характеристики (продолжение)

Характеристики RGB-сигналов для различных компьютерных режимов проектора

Режим сигнала	Разрешение (гориз. x вертик.)	Частота горизонт. развертки (кГц)	Частота вертик. развертки (Гц)	Обычный режим (гориз. x вертик.)	Исходный режим (гориз. x вертик.)	
TV60, 480i (525i)	720 x 480	15.73	59.94	1440 x 1080	640 x 480	
TV50, 576i (625i)	720 x 576	15.63	50.00	1440 x 1080	768 x 576	
1080i60 (1125i60)	1920 x 1080	33.75	60.00	1920 x 1080	1920 x 1080	*1
1080i50 (1125i50)	1920 x 1080	28.13	50.00	1920 x 1080	1920 x 1080	*1
480p (525p)	720 x 480	31.47	59.94	1440 x 1080	640 x 480	*1
576p (625p)	720 x 576	31.25	50.00	1440 x 1080	768 x 576	*1
720p60 (750p60)	1280 x 720	45.00	60.00	1920 x 1080	1280 x 720	*1, *2
720p50 (750p50)	1280 x 720	37.50	50.00	1920 x 1080	1280 x 720	*1, *2
1080p60 (1125p60)	1920 x 1080	67.50	60.00	1920 x 1080	1920 x 1080	*1, *2
1080p50 (1125p50)	1920 x 1080	56.25	50.00	1920 x 1080	1920 x 1080	*1, *2
CGA70	640 x 400	31.47	70.09	1728 x 1080	640 x 400	
CGA84	640 x 400	37.86	84.13	1728 x 1080	640 x 400	
CGA85	640 x 400	37.86	85.08	1728 x 1080	640 x 400	
VGA60	640 x 480	31.47	59.94	1440 x 1080	640 x 480	*1
VGA72	640 x 480	37.86	72.81	1440 x 1080	640 x 480	
VGA75	640 x 480	37.50	75.00	1440 x 1080	640 x 480	
VGA85	640 x 480	43.27	85.01	1440 x 1080	640 x 480	
SVGA56	800 x 600	35.16	56.25	1440 x 1080	800 x 600	
SVGA60	800 x 600	37.88	60.32	1440 x 1080	800 x 600	*1
SVGA72	800 x 600	48.08	72.19	1440 x 1080	800 x 600	
SVGA75	800 x 600	46.88	75.00	1440 x 1080	800 x 600	
SVGA85	800 x 600	53.67	85.06	1440 x 1080	800 x 600	
SVGA95	800 x 600	59.97	94.89	1440 x 1080	800 x 600	
XGA60	1024 x 768	48.36	60.00	1440 x 1080	1024 x 768	*1
XGA70	1024 x 768	56.48	70.07	1440 x 1080	1024 x 768	
XGA75	1024 x 768	60.02	75.03	1440 x 1080	1024 x 768	
XGA85	1024 x 768	68.68	85.00	1440 x 1080	1024 x 768	
SXGA70a	1152 x 864	63.85	70.01	1440 x 1080	1152 x 864	
SXGA75a	1152 x 864	67.50	75.00	1440 x 1080	1152 x 864	
SXGA85a	1152 x 864	77.49	85.06	1440 x 1080	1152 x 864	
WXGA60	1280 x 768	47.78	59.87	1800 x 1080	1280 x 768	*1
WXGA60a	1280 x 800	49.70	59.81	1728 x 1080	1280 x 800	*1
WXGA60b	1360 x 768	47.71	60.02	1912 x 1080	1360 x 768	
WXGA60c	1366 x 768	47.50	59.75	1920 x 1080	1366 x 768	
WXGA+60	1440 x 900	55.94	59.89	1728 x 1080	1440 x 900	
SXGA60b	1280 x 960	60.00	60.00	1440 x 1080	1280 x 960	
SXGA75b	1280 x 960	75.00	75.00	1440 x 1080	1280 x 960	
SXGA85b	1280 x 960	85.94	85.00	1440 x 1080	1280 x 960	
SXGA60	1280 x 1024	63.98	60.02	1350 x 1080	1280 x 1024	*1
SXGA75	1280 x 1024	79.98	75.02	1350 x 1080	1280 x 1024	
SXGA85	1280 x 1024	91.15	85.02	1350 x 1080	1280 x 1024	
SXGA+60	1400 x 1050	63.98	60.02	1440 x 1080	1400 x 1050	
	1400 x 1050	65.32	59.98	1440 x 1080	1400 x 1050	*1
SXGA+75	1400 x 1050	82.28	74.87	1440 x 1080	1400 x 1050	
WSXGA+60	1680 x 1050	65.29	59.95	1728 x 1080	1680 x 1050	
MAC13	640 x 480	35.00	66.67	1440 x 1080	640 x 480	
MAC16	832 x 624	49.72	74.55	1440 x 1080	832 x 624	
MAC19	1024 x 768	60.24	75.02	1440 x 1080	1024 x 768	
HP75	1024 x 768	62.94	74.92	1440 x 1080	1024 x 768	
HP72	1280 x 1024	78.13	72.00	1350 x 1080	1280 x 1024	
SUN66a	1152 x 900	61.85	66.00	1382 x 1080	1152 x 900	
SUN76a	1152 x 900	71.81	76.64	1382 x 1080	1152 x 900	
SUN66	1280 x 1024	71.68	66.68	1350 x 1080	1280 x 1024	
SUN76	1280 x 1024	81.13	76.11	1350 x 1080	1280 x 1024	
SGI72	1280 x 1024	76.92	72.30	1350 x 1080	1280 x 1024	
SGI76	1280 x 1024	82.01	76.00	1350 x 1080	1280 x 1024	
UXGA60	1600 x 1200	75.00	60.00	1440 x 1080	-	*1

*1: Доступно с сигналом для разъема HDMI.
*2: Вы можете выбрать для двух настраиваемых режимов, нажав кнопку AUTO POSITION. Подробности см. на стр. 16.

Технические характеристики (продолжение)

Характеристики RGB-сигналов для различных компьютерных режимов проектора (продолжение)

Важно:

- Некоторые компьютеры не совместимы с данным проектором.
- Максимальное разрешение проектора 1920 x 1080 пикселей. Изображение с разрешением больше 1920 x 1080 может проецироваться с некоторым искажением.
- Изображения с синхронизацией по сигналу G (зеленый) могут немного дрожать.
- Изображения с синхронизацией по сигналу G (зеленый) могут иметь зеленоватый оттенок.
- Если текущее разрешение или частота развертки Вашего компьютера не указаны в таблице, то их необходимо поменять на значения, которые имеются в вышеприведенной таблице.
- TV60 и TV50 эквивалентны 480i и 576i соответственно. При этих сигналах на входах VIDEO IN или S-VIDEO IN режим сигнала отображается как TV60 или TV50. Если эти сигналы подаются на разъем COMPUTER/ COMPONENT VIDEO IN, режим сигнала указывается как 480i или 576i.
- Этот проектор не поддерживает сигналы 480p с видео устройств, имеющих 4 линии (R, G, B, CS*) или 5 линий (R, G, B, H, V).
  *: Composite Sync
- При поступлении сигналов SXGA85, SXGA85b и UXGA60 количество отображаемых цветов может уменьшиться в зависимости от установок параметра АСПЕКТ в меню ОПЦИИ. При необходимости измените формат компьютерного сигнала.

Режим ИСХОДН. (REAL)

Если на проецируемом изображении появляются муары или линии разной толщины, эти симптомы можно исправить, выводя изображение в оригинальном размере (режим ИСХОДН.). Чтобы вывести изображение в режиме ИСХОДН., установите АСПЕКТ в меню ОПЦИИ на ИСХОДН. (См. стр. 21 о настройках меню)

- В режиме ИСХОДН. невозможно изменить коэффициент увеличения и диапазон увеличения.
- Для сигналов с разрешением больше разрешения экрана в режиме ИСХОДН. отобразится только их центральная часть.
- В режиме ИСХОДН. изображения заключаются в черную рамку, если разрешение изображения ниже разрешения панели.

Контактная информация Mitsubishi Projector

Россия (Mitsubishi Electric Europe B.V Московское представительство) 52, строение 5,
Космодамианская набережная, 115054, Москва. Российская Федерация

Тел.: +7 (495) 721-2068
Факс: +7 (495) 721-2071

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
1 Zusho Baba, Nagaokakyo-City, Kyoto Japan

Ver.2

Mitsubishi Electric FD630U

Описание Характеристики

Оформление кредита онлайн за 2 минуты

Доставка заказов по всей России

Круглосуточная служба поддержки

Оплата заказа любым удобным способом

сотмаркет О компании Доставка и оплата Новинки Отзывы Акции и скидки